

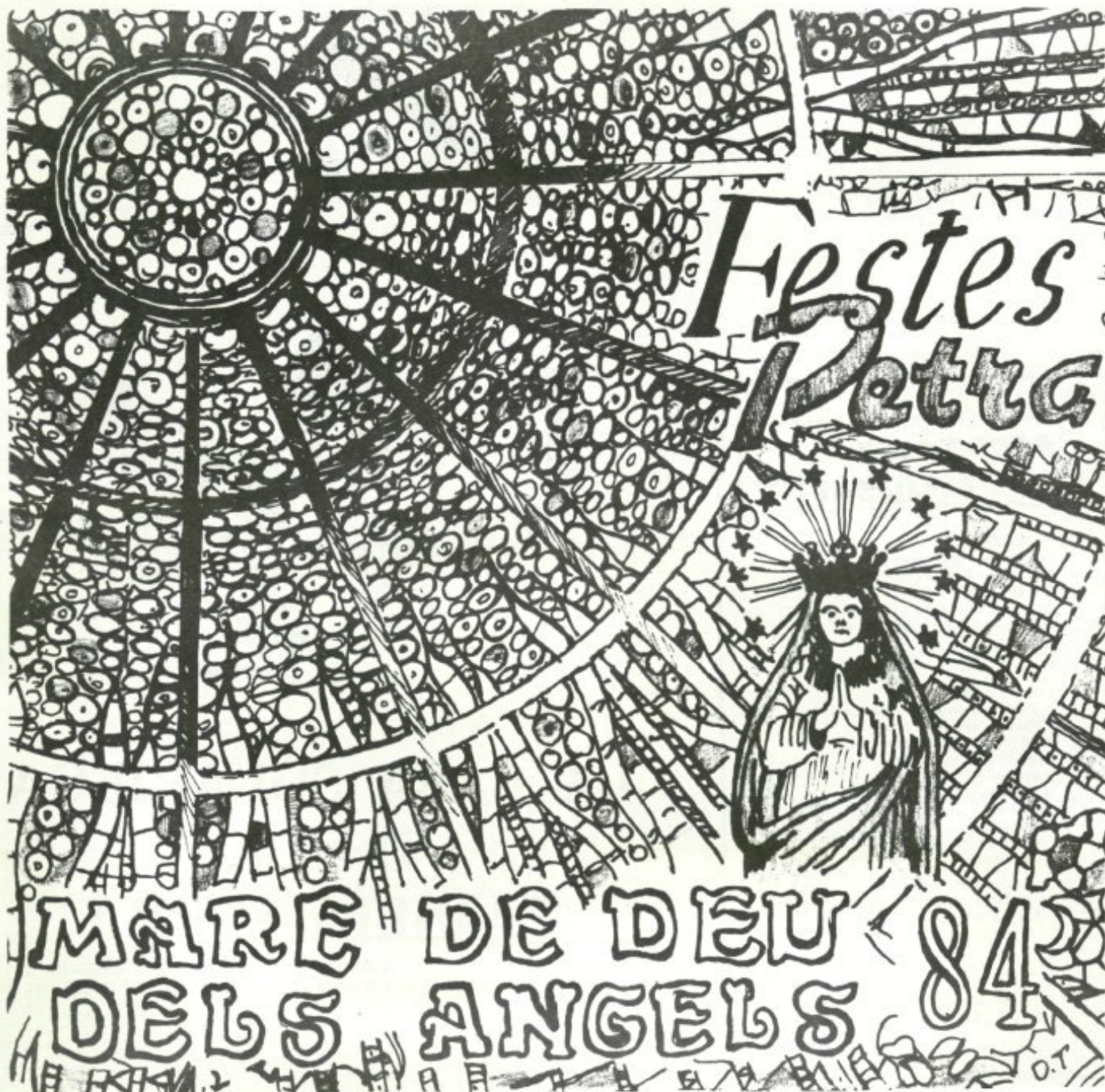


# APOSTOL Y GIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Agosto - Septiembre 1984, N° 109



**i i Apòstol de Califòrnia,  
de llorer vos coronam!!  
i i Que el Papa prest vos coroni  
amb aureòla de Sant!!**

(D. Miguel Ramis Moragues)

*i Esta debe ser nuestra plegaria siempre.  
Y de una manera particular durante  
todo el Año Bicentenario!*

\* \* \*

Fr. Salustiano Vicedo



## **LA CASA SOLARIEGA DE LA FAMILIA SERRA**

ESTE LIBRO PUBLICADO CON OCASION DEL BICEN-  
TENARIO SERRA SE PRESENTARA AL PUBLICO EL 22 DE  
SEPTIEMBRE PROXIMO

### **APOSTOL Y CIVILIZADOR**

**PUBLICA:**

Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA.  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178 - 1974  
Impreso en Offset propio.

**DIRECTOR:**

P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

**COLABORADORES:**

P. Jacinto Fernández—Largo, o.f.m.  
P. David Cervera, o.f.m.  
D. Miguel Ramis Alonso, pbro.  
Sebastián Rubí Darder,  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás,  
A. Ribot,  
Jaime Ribot,  
Llorenç Riera,  
Joan Gibert.

**DEPORTES:**

Simó Tortella,  
Francesc Mestre.

**FOTOGRAFIA:**

Reportajes Font,  
P. Vicedo.

**ILUSTRACIONES:**

"Dino y Tina".

**TRADUCCIONES DEL INGLES:**

Nuria Llansó.





# DE LA MORT DE

SEGON CENTENARI

FRA JUNIPER SERRA



1784

1984



MISSIÓ DEL CARMEL, TOMBA P. SERRA

# MUERTE EJEMPLAR DEL V. P. JUNIPERO

*Del libro "Relación Histórica de la Vida y Apostólicas Tareas del Venerable Padre Fray Junípero Serra", escrito por su amigo y discípulo, el P. Francisco Palou, transcribimos el capítulo cincuenta y ocho en el que con detalles describe los últimos días del Apóstol y Civilizador de California.*

*En este Año Bicentenario ofrecemos íntegro su contenido por lo relacionado que está con este acontecimiento y para que nuestros lectores puedan conocer cómo transcurrió el momento tan decisivo de este siervo de Dios cuando le llegó la hora del paso del tiempo a la eternidad.*

Viendo la Carta del R. P. Presidente, en la que me decía fuese para Monterrey, aunque no me decía fuese breve mi ida pero viendo que dilataba el Barco a salir, me fui por tierra. Llegué el día 18 de Agosto a su Misión de San Carlos, y hallé a S. P. muy postrado de fuerzas, aunque en pie y con mucha cargazón de pecho, pero no por esto dejaba de ir por la tarde a la Iglesia a rezar la Doctrina y oraciones con los Neófitos, y concluyó el rezo con el tierno y devoto Canto de los Versos que compuso el V.P. Margil a la Asunción de Nuestra Señora, en cuya Octava nos hallábamos. Al oírlo cantar con la voz tan natural, dije a un Soldado que estaba hablando conmigo:

"No parece que el P. Presidente esté muy malo". Y me respondió el soldado (que lo conocía desde el año de 69): "Padre, no hay que fiar; él está malo. Este Santo Padre, en hablar de rezar y cantar, siempre está bueno, pero se va acabando".

El día siguiente, que era 19 del mes, me encargó cantase la Misa al Santísimo Patriarca San José, como acostumbraba todos los meses, diciéndome se sentía muy pesado; así lo hice, pero no faltó S.P. a cantar en el coro con los Neófitos y a rezar los siete

Padrenuestros y oraciones acostumbradas; por la tarde no faltó a rezar y cantar los Versos de la Virgen, y el siguiente día, que fue Viernes, anduvo como siempre las Estaciones del Vía Crucis en la Iglesia con todo el Pueblo.

Tratamos despacio los puntos a que me llamaba, ínterin llegaba el barco, pero siempre me recelaba de su próxima muerte, pues siempre que penetraba en su Cuartito o Celda que tenía de adobes, lo encontraba muy recogido en su interior, aunque su Compañero me dijo que de la



MONUMENTO DEL P. SERRA EN PETRA  
(Foto de archivo)

misma manera había estado desde el día que expiró la facultad de Confirmar, que, como dije, fue el mismo día que dio fondo el Barco en estos Establecimientos. A los cinco días de mi llegada a Monterrey, dio fondo en aquel Puerto el Paquebot, y luego, el Cirujano del Rey pasó a la Misión a visitar al R. P. Presidente y, hallándole tan fatigado de pecho, le propuso el aplicarle unos cauterios para llamar el humor que había caído al pecho, le respondió que de estos medicamentos que aplicase cuantos quisiese; hízolo así, sin más efecto que el de mortificar aquel fatigado cuerpo, aunque ni de este fuerte medicamento ni de los dolores que padecía se le oyó la menor demostración de sentimiento, como si tales accidentes no tuviera; siempre en pie, como si estuviera sano. Y habiendo traído del Barco alguna ropa del avío, empezó por sus propias manos a cortar y repartir a los Neófitos para cubrir su desnudez.

Día 25 de Agosto me dijo que sentía no hubiesen venido los Padres de las dos Misiones de San Antonio y San Luis: "Pueden haberse atrasado las Cartas que les escribí". Despaché luego al Presidio, y vinieron con las Cartas diciendo se habían quedado olvidadas. En cuanto vi el contenido de ellas, que era el convidarlos para la última despedida, les despaché correo con las Cartas, añadiéndoles se viniesen cuanto antes, porque me recelaba no tardaría mucho a dejarnos nuestro amado Prelado, según lo muy descaecido de fuerzas que estaba. Y aunque luego de recibidas las Cartas se pusieron en camino, no llegaron a tiempo, porque el de la Misión de San Antonio, que distaba veinticinco leguas, llegó después de su muerte, y sólo pudo asistir a su entierro, y el de San Luis, que distaba cincuenta leguas, llegó tres días después y sólo pudo asistir a las



Honras el día 7, como diré después.

Día 26 se levantó más fatigado, diciéndome había pasado mala noche, y así que quería disponerse para lo que Dios dispusiera de él. Estúvose todo el día recogido sin admitir distracción alguna y por la noche repitió conmigo su Confesión general con grandes lágrimas, y con pleno conocimiento, como si estuviera sano, y, concluida, después de un rato de recogimiento, tomó una taza de caldo y se recostó sin querer que quedase alguno en su Cuartito.

En cuanto amaneció el día 27 entré a visitarlo y lo hallé con el Breviario en la mano como siempre acostumbraba al empezar los Maitines antes de amanecer, y por los caminos los empezaba en cuanto amanecía; preguntando cómo había pasado la noche, me dijo que sin novedad, que no obstante, que se consagrara una forma y la reservase, que él avisaría; así lo hice, y, acabada la Misa, volví a avisarle y me dijo que

quería recibir al Divinísimo de Viático y que para ello iría a la Iglesia, diciéndole yo que no había necesidad, que se adornaría la Celdita del mejor modo que se pudiese y vendría su Majestad a visitarlo; me respondió que no, que quería recibirlo en la Iglesia; supuesto podía ir por su pie, no era razón que viniese el Señor. Hube de condescender y cumplir sus santos deseos. Fue por sí mismo a la Iglesia (que dista más de cien varas), acompañado del Comandante del Presidio, que vino a la función con parte de Tropa, que juntó con la de la Misión, y todos los Indios del pueblo o Misión acompañaron al devoto Padre enfermo a la Iglesia, todos con gran ternura y devoción.

Al llegar S.P. a la grada del Presbiterio, se hincó de rodillas al pie de una Mesita preparada para la función. Salí de la Sacristía revestido, y al llegar al Altar, en cuanto preparé el incienso para empezar la devota función, entonó el fervoroso Siervo de Dios, con su voz natural tan sonora como cuando sano, el verso *Tantum ergo Sacramentum*, expresándolo con lágrimas en los ojos. Administré el Sagrado Viático con todas las ceremonias del Ritual y, concluida la función devotísima que con tales circunstancias jamás había visto, se quedó S. P. en la misma postura, arrodillado, dando gracias al Señor, y, concluidas, se volvió para su Celdita acompañado de toda la Gente. Lloraban unos de devoción y ternura, y otros de pena y dolor, por lo que recelaban de quedarse sin su amado Padre. Quedó solo en su Celdita, recogido, sentado en la silla de la Mesa, y viéndole así tan recogido, no di lugar entrasen a hablarle.

Vi iba a entrar el Carpintero del Presidio, y no dándole lugar, me dijo venía llamado del Padre para hacerle el cajón para ente-





rrarle y quería preguntarle cómo lo quería. Enterneciome y, no dándole lugar a entrar a hablarle, le mandé lo hiciera como el que había hecho para el P. Crespí. Todo el día lo pasó el V. P. en un sumo silencio y profundo recogimiento sentado en la silla, sin tomar más que un poco de caldo en todo el día, y sin hacer cama.

Por la noche se sintió más agravado, y me pidió los Santos Oleos, y recibió este Santo Sacramento sentado en un equipal (humilde silla de cañas) y rezó con nosotros la Letanía de los Santos con los Salmos Penitenciales; toda la noche pasó sin dormir, la mayor parte de ella hincado de rodillas, reclinado de pecho a las tablas de la cama; y díjele que se podía recostar un poco y me respondió que en dicha postura sentía más alivio; otros ratos lo pasó sentado en el suelo, reclinado el regazo de los Neófitos de que estuvo toda la noche llena la Celdita atraídos del amor grande que le tenían, como a Padre que los había reengendrado en el Señor. Viéndolo así muy postrado y recostado en los brazos de los Indios, pregunté al Cirujano qué le parecía, y me respondió (que le parecía estar muy agravado) "a mí me parece que este bendito Padre quiere morir en el suelo".

Entré luego y le pregunté si quería la absolución y aplicación de la Indulgencia Plenaria, y, diciéndome que sí, se dispuso, y puesto de rodillas recibió la absolución plenaria y le apliqué la

Indulgencia Plenaria de la Orden, con lo que quedó consoladísimo y pasó toda la noche de la manera que queda referido. Amaneció el día del Dr. Señor San Agustín, 28 de Agosto, al parecer aliviado y sin tanta sofocación del pecho, siendo así que en toda la noche no durmió ni tomó cosa alguna. Pasó la mañana sentado en la silla de cañas arrimada a la cama. Esta consistía en unas duras tablas mal labradas cubiertas de una frezada, más para cubrir que para ablandar para el descanso, pues ni siquiera ponía una zalea como se acostumbra en el Colegio, y por los caminos practicaba lo mismo, tendía en el suelo la frezada y una almohada y se tendía sobre ella para el preciso descanso, durmiendo siempre con una Cruz en el pecho, abrazado a ella, del tamaño de una tercia de largo, que cargaba desde que estuvo en el Noviciado del Colegio, que jamás la dejó, sino que en todos los viajes la cargó, y recogía con la frezada, y almohada, y en su Misión, en las paradas, en cuanto se levantaba de la cama ponía la Cruz sobre la almohada; así la tenía en esta ocasión que no quiso hacer cama, ni en toda la noche, ni por la mañana del día que había de entregar su alma al Creador.

Como a las diez de la mañana del dicho día de San Agustín vinieron a visitarlo los Señores de la Fragata, su Capitán y Comandante Don José Cañizares, muy conocido de S. P. desde la primera Expedición del año de 69, y el

Señor Capellán Real Don Cristóbal Díaz, que también lo había tratado en este Puerto el año de 79. Recibiélos con extraordinarias expresiones, mandando se diese un solemne repique de campanas; y, parado, les dio un estrecho abrazo como si estuviese sano, haciéndoles sus religiosos y acostumbrados cumplimientos, y sentados, y S. P. en su equipal, le refirieron los viajes que habían hecho al Perú desde que no se habían visto, que era desde el dicho año de 79.

Después de haberlos oído les dijo: "Pues Señores, yo les doy las gracias de que después de tanto tiempo que ha no nos vemos y que después de tanto viaje como han hecho el que hayan venido de tan lejos a este Puerto para echarme una poca de tierra encima". Al oír esto los Señores y todos los demás que estaban presentes, nos quedamos sorprendidos viéndolo sentado en la sillita de cañas y que con todos los sentidos había contestado a todo; dijéronle (disimulando las lágrimas que no pudieron contener): "No, Padre, confiamos en Dios que todavía ha de sanar y proseguir en la Conquista". Respondióles el Siervo de Dios (quien, si no tuvo revelación de la hora de su muerte no pudo menos que decir que la esperaba breve) y les dijo: "Sí, sí, háganme esta caridad y obra de misericordia de echarme una poca de tierra encima, que mucho se los agradeceré". Y poniendo sus ojos en mí me dijo: "Deseo que me entierren en la Iglesia, cerquita del P. Fray Juan Crespí, por ahora, que cuando se haga la Iglesia de piedra me tirarán donde quisieren".

Cuando las lágrimas me dieron lugar para responderle le dije: "P. Presidente, si Dios es servido de llevarle para sí, se hará lo que V. P. desea y en este caso pido a V. P. por el amor y cariño grande



## San Diego

que siempre me ha tenido, que llegando a la presencia de la Beatísima Trinidad la adore en mi nombre, y que no olvide de mí, y de pedirle por todos los moradores de estos Establecimientos y principalmente por los que están aquí presentes". "Prometo -dijo- que si el Señor, por su infinita misericordia, me concede esta eterna felicidad, que desmerecen mis culpas, que así lo haré por todos, y el que se logre la reducción de tanta Gentilidad que dejo sin convertir".

No pasó mucho rato cuando me pidió rociase con agua bendita el Cuartito; lo hice, y preguntándole si sentía algo, me dijo que no, sino para que no lo haya; quedóse en un profundo silencio y de repente muy asustado, me dijo: "Mucho miedo me ha entrado, mucho miedo tengo, léame la Recomendación del alma, y que sea en alta voz, que yo lo oiga". Así lo hice, asistiendo a todos los dichos Señores del Barco, como también a su P. compañero Fr. Matías Noriega y Cirujano, y otros muchos así del Barco como de la Misión. Y le leí la Recomendación del alma, a la que respondía el V. Moribundo, como si estuviera sano, sentadito en el equipal o silla de cañas, eterneciéndonos a todos.

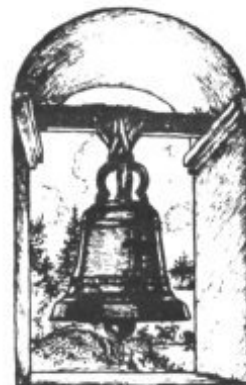
En cuanto acabé prorrumpió lleno de gozo diciendo: "Gracias a

Dios, gracias a Dios, ya se me quitó totalmente el miedo, gracias a Dios ya no hay miedo, y así vamos fuera". Salimos todos del Cuartito de afuera con S. P.; viendo todos esta novedad quedamos al mismo tiempo admirados y gozosos. Y el Señor Capitán del Barco le dijo: "P. Presidente, ya ve V. P. lo que sabe hacer mi devoto San Antonio. Yo le tengo pedido que lo sane y espero que lo ha de hacer, y que todavía ha de hacer algunos viajes para el bien de los pobres Indios". No le respondió el V. P. de palabra, pero con una risita que hizo nos dió bien claro a entender que no esperaba esto, ni pensaba en sanar.

Sentóse en la silla de la mesa, cogió el Diurno y se puso a rezar; en cuanto se concluyó, le dije que era más de la una de la tarde, que si quería tomar una taza de caldo, y diciendo que sí lo tomó y después de dado gracias dijo: "Pues vamos ahora a descansar". Fue por su pie al Cuartito en donde tenía su cama o tarima, y quitándose solo el manto se recostó sobre las tablas, cubiertas con la frezada, con su Santa Cruz arriba dicha, para descansar; todos pensábamos que era para dormir, supuesto que en toda la noche no había probado el sueño. Salieron los Señores a comer; pero estando con algún cuidado, al cabo de poco rato volví a entrar y arimándome a la cama para ver si dormía lo hallé como poco antes lo habíamos dejado, pero durmiendo ya en el Señor, sin haber hecho demostración ni señal de agonías, quedando su cuerpo sin más señal de muerto que la falta de respiración, sino al parecer durmiendo, y piamente creemos que durmió en el Señor poco antes de las dos de la tarde el día del Señor San Agustín del año de 1784 y que iría a recibir en el Cielo el premio de sus tareas Apostólicas.

Dio fin a su laboriosa vida, siendo de edad de setenta años, nueve meses y cuatro días. Vivió en el siglo dieciséis años, nueve meses y veintiún días, y de Religioso cincuenta y tres años, once meses y trece días, y de éstos, en el ejercicio de Misionero Apostólico, treinta y cinco años, cuatro meses y trece días, en cuyo tiempo obró las gloriosas acciones que ya vimos, en las que fueron más sus méritos que sus pasos; habiendo vivido siempre en continuo movimiento, ocupado en virtuosos y santos ejercicios y en singulares proezas, todas dirigidas a la mayor gloria de Dios y salvación de las almas. ¿Y, quién con tanto afán trabajó para ellas, cuánto más trabajaría para el logro de la suya? Mucho podría decir, pero pide más tiempo y más sosiego, que si Dios me lo concede, y fuere su voluntad santísima, no omitiré el trabajo de escribir algo de sus heroicas virtudes para edificación y ejemplo.

En cuanto me cercioré de haber quedado huérfano, sin la amable compañía de nuestro venerado Prelado, que no dormía, sino que en realidad había muerto, mandé a los Neófitos que allí estaban hiciesen señal con las campanas; y luego que con el doble se dió el triste aviso ocurrió todo el Pueblo, llorando la muerte de su amado Padre, que los había reengendrado en el Señor y esti-



mado más que si hubiera sido Padre carnal; todos deseaban verlo para desahogar la pena que les oprimía el corazón por los ojos y llorarlo. Fue tanto el tropel de la Gente, así de Indios, como de Soldados y Marineros, que fue preciso cerrar la puerta para ponerlo en el cajón, que S. P. el día antes había mandado hacer. Y para amortajarlo no fue menester hacer otra cosa que quitarle las sandalias (que heredaron para memoria el Capitán del Paquebot y el P. Capellán, que se hallaban presentes) y se quedó con la mortaja con que murió, esto es, con el Hábito, Capilla y Cordón, y sin túnica interior, pues las dos que tenía para los viajes, seis días antes de morir, las mando lavar con los paños menores de muda y no quiso usar de ellas, queriendo morir con el solo Hábito y Capilla con la cuerda.

Puesto el V. Cadáver en el Cajón y con seis velas encendidas, se abrió la puerta de su Celda, en la que ya estaban los tristes Hijos Neófitos con sus ramilletes de flores del campo, de varios colores, para adornar el cuerpo de su V. P. difunto. Mantúvose en la celda hasta entrada la noche, siendo continuo el concurso que entraba y salía rezándole y tocando Rosarios y Medallas a sus venerables manos y rostro, llamándole a boca llena Padre Santo, Padre Bendito, y con otros epítetos nacidos del amor que le tenían y del ejercicio de virtudes heroicas que en él habían experimentado en vida.

Al anochecer lo llevamos a la Iglesia en Procesión, que formó el Pueblo de Neófitos con los Soldados y Marineros que se quedaron, y puesto sobre una Mesa con seis velas encendidas se concluyó la función con un Responso. Pidiéronme que quedase la Iglesia abierta para velarlo, y rezar a coro la Corona por el alma del Difunto, remudándose

por cuadrillas, pasando así la noche en continuo rezo; condescendí a ello, quedando dos Soldados de centinela para impedir cualesquiera piedad indiscreta, o de hurto, pues todos anhelaban lograr alguna cosita que hubiese usado el Difunto, principalmente la Gente de mar y de la Tropa, que como de más conocimiento y que tenían al V. P. Difunto en grande opinión de virtud y santidad, por lo que los que lo habían tratado en el mar y tierra me pedían alguna cosita de las que hubiese usado, y aunque les prometí que a todos consolaría después del entierro, no fue bastante para que no se propasasen



cortándole pedazos del hábito del lado de abajo, para que no se conociera y parte del cabello del cerquillo, sin poderlo advertir el Centinela, si no es que diga que fue consentidor y participante del devoto hurto, pues todos anhelaban lograr algo del Difunto para memoria, aunque era tal el concepto en que lo tenían que llevaban reliquia y procuré corregirlos y explicarles, etc.

## SOLEMNE ENTIERRO QUE SE LE HIZO AL VENERABLE PADRE JUNIPERO

La cortedad de la tierra, y de la Gente que la puebla no daban lugar a hacer al bendito Cadáver del V. P. Junípero aquel Entierro y honras con la pompa que le merecían sus heroicas virtudes, por reducirse sólo a la Tropa del Presidio, distante como una legua de la Misión, y de la Escolta de ésta, como también de los Neófitos de que se compone el Pueblo de la Misión, que son como seiscientas personas de todas edades. También era difícil la asistencia de muchos Sacerdotes, porque no habiendo en los Presidios Capellanes, y en las Misiones sólo dos Misioneros en cada una y tan distantes entre sí, es natural que en el entierro de alguno de los Misioneros no asista otro que el Compañero que queda en vida, y que no haya más concurso de Gente que los Indios Neófitos, y la Escolta de un Cabo con cinco Soldados.

Pero quiso Dios honrar a su fiel Siervo (que tanto había trabajado para formar Pueblos que alabasen al Señor, y que igualmente había huído de todo lo que era honra) el que muriese en ocasión que estuviese fondeado en el Puerto de Monterrey el Barco, que sólo en dicho corto tiempo que se detiene una vez al año a dejar la carga, logramos concurso de gente Española, con lo que se logró para el entierro el concurso de la Gente de mar y del Real Presidio, como también la de cuatro Sacerdotes y cinco para las Honras de que hablaré después. Fue el entierro el día inmediato después de su muerte, que fue el día Domingo 29 de Agosto. La mañana del dicho día llegó al Presidio el Padre Fr. Buenaventura Sitjar, Ministro de la Misión de San Antonio, distante



veinticinco leguas de Monterrey, quien en cuanto recibió mi Carta que queda expresada en su lugar, despachándola para San Luis, distante otras veinticinco leguas, se puso en camino sin pérdida de tiempo y no pudo alcanzarlo vivo, y sabiendo en el Presidio que la tarde antecedente había fallecido el V. Prelado se detuvo en él a decir Misa, y concluida se fue para la Misión con el Señor Ayudante Inspector de ambas Californias (ausente el Señor Gobernador), como también fue el Comandante del Presidio casi con toda la Tropa, dejando la muy precisa Guardia en el Real Presidio.

Poco después llegó el Sr. Capitán y Comandante del Paquebot con el P. Capellán y con los Oficiales de mar y toda la Tripulación, dejando a bordo la muy precisa para custodiar el Barco como también para que con la Artillería de a bordo se le hiciese al V. P. difunto los honores, disparando de media a media hora un Cañón, al que correspondía con otro el Presidio (en cuyo ejercicio estuvieron todo el día), cuyos tiros, con el funesto doble de las campanas enternecían los corazones de todos. Junta toda la Gente en la Iglesia, que siendo bastante grande se llenó, cantóse una Vigilia con toda solemnidad posible, e inmediatamente canté la Misa, asistiendo los Señores con velas encendidas, y se concluyó con un Responso cantado, y se dejó la función del Entierro para la tarde, quedando el gentío en la Misión, empleándose en visitar al difunto, rezándole y tocándole Rosarios y Medallas a su bendito Cadáver; continuando las campanas con el funesto doble y la Artillería de mar y tierra con sus tiros como si fuera algún General.

A las cuatro de la tarde se hizo señal con las campanas, y se volvió a juntar toda la gente en la



Iglesia; se formó la Procesión con cruz y ciriales, componiéndose toda la gente de Indios Neófitos, Marineros, Soldados y Oficiales, éstos con velas, en dos filas, y la capa con Ministros, los mismos de la mañana, y después de cantado un Responso, cargaron al V. Difunto, remudándose a tramos porque todos los Señores, así de mar como de tierra, querían lograr la dicha de haberlo cargado sobre sus hombros. Dióse vuelta por toda la Plaza, que es bastante capaz, hiciéronse cuatro posas o paradas y en cada una se cantó un Responso.

Llegados a la Iglesia fue colocado sobre la misma mesa al pie de las gradas del Presbiterio: se pasó al entierro, cantando las Laudes con toda solemnidad según el Manual de la Orden; fue sepultado en el Presbiterio al lado del Evangelio, y se concluyó la función con un Responso cantado, aunque las lágrimas, suspiros y clamores de los asistentes tapaban las voces de los Cantores. Lloraban los hijos la muerte de su Padre, que, habiendo dejado a sus ancianos Padres en su Patria, había venido de tan lejos, sólo con el fin de hacerlos sus hijos, e hijos de Dios por medio del Santo Bautismo. Lloraban las ovejas la muerte de su Pastor que había trabajado tanto para darles el pasto espiritual, y los había liberado de las uñas del Lobo infernal, y finalmente los Súbditos, por la falta de su Prelado tan docto, tan prudente, afable, labo-

rioso y ejemplar, conociendo la grande falta que hacía para el adelantamiento de estas espirituales Conquistas.

Acabada la función se me amontonó toda la gente pidiéndome alguna cosita de las que hubiese usado el Padre, y como eran tan pocas las que el V. Padre tenía de su uso, no era fácil contentar a todos. Para evitar el tropel de la gente que pedía, saqué la Túnica interior que había usado el Padre (aunque a lo último no la usaba, pues como ya dije murió con solo el Hábito) y la entregué al Comandante del Paquebot para que la repartiese entre la Gente de mar, a fin de que hiciesen unos Escapularios que los trajesen a bendecir el día 4 de Septiembre, que para este día, como séptimo de la muerte, se harían las Honras al Padre difunto, con lo que quedaron contentos, y a la Tropa y a otros particulares repartí los paños menores haciendo tiras de ellos, como también dos pañitos de narices.

El uno de ellos heredó el Médico o Cirujano Real Don Juan García, así por lo que le había asistido como por el antiguo conocimiento y particular afecto que tenía al Difunto. A los pocos días que volvió a la Misión me dio las gracias del pañito, diciéndome: "Con el pañito espero hacer más curas que con mis libros y Botica". Tenía en la Enfermería -dijo- un Marino muy malo de unos fuertes dolores de cabeza que no le dejaban sosegar; me dejé de medicamentos y le amarré el pañito, quedóse dormido y amaneció sano y bueno. Espero -dijo- que el pañito ha de hacer más que la Botica general". Tal era el concepto que tenía hecho del V. P. Junípero.

No era menor el que tenía de sus virtudes el P. Predicador Fr. Antonio Paterna, que le cono-

cía desde el año de 50, que vino de España en la misma Misión, aunque en el segundo trozo estuvo muchos años en las Misiones de la Sierra Gorda, al mismo tiempo que allí estaba el V. P. Presidente, y desde el año de 71 en estas Misiones, y actualmente se halla de Ministro de la Misión de San Luis, a quien escribí, como ya queda dicho, el aviso de hallarse enfermo el R. P. Presidente, que lo deseaba ver antes de morir. En cuanto recibió mi Carta se puso en camino apresuradamente con los deseos de alcanzarlo vivo, pero por mucha prisa que se dio, caminando todo el día y parte de la noche, no pudo llegar a tiempo ni aun para el Entierro, pues llegó a los tres días de haber muerto, y sólo pudo asistir a las Honras, como diré en el Capítulo siguiente.

De la fatiga del camino en un Religioso de sesenta años de edad, que caminó la mayor parte malo y muy caluroso, en el mes de Agosto, que hacen excesivos calores en la Sierra de Santa Lucía, le resultó a los pocos días de su llegada un grande y grave accidente que nos puso a todos en cuidado, como también al Cirujano Real, que dijo ser dolor cólico; hizo el Médico su oficio y diciendo era cosa de cuidado, se dispuso el Padre para morir pensando seguiría al V. P. Presidente. Viéndole fatigado de los dolores, le dije: "Padre ¿quiere ceñirse con el cilicio de cerdas de nuestro P. Presidente Fr. Junípero? Tal vez querrá Dios aliviarlo". "Sí, Padre —me respondió— tráigamelo". Ciñóse con él y en breve sintió alivio, de modo que ya suspendí el darle el Viático, se fue mejorando, y en breve se recuperó y se puso sano y bueno, de suerte que, cuando salí de aquella Misión para ésta, ya decía Misa.

El referir estos casos no es porque intente publicarlos por

milagros, ni es mi ánimo que como a tales los tengan, pues puede haber sido el efecto natural o casualidad y a mi no me toca el indagarlo, ni examinarlo, sino repetir la Protesta del principio, que así en este particular, como en todo lo que llevo escrito en esta relación histórica y demás que dijere, me conformo con el Breve de la Santidad del Señor Urbano VIII, expedido en 5 de Junio de 1631, y con los demás Decretos Pontificios. Sólo he referido dichos casos en prueba de la grande opinión en que estaban las virtudes del R. P. Junípero, y su vida ejemplar en toda clase de gentes que lo habían tratado y comunicado de muchos años, cuya fama y pública voz de sus virtudes les hacía codiciar alguna cosita que hubiese usado el Padre; como también los atraía a asistir a honrarlo después de muerto, como se verá en el siguiente Capítulo.



#### DEVOTAS HONRAS QUE EL DIA SEPTIMO SE HICIERON AL V. PADRE JUNIPERO

Deseoso de manifestarme agradecido Discípulo a mi siempre amado y venerado Maestro, no me contenté con las Honras que se le hicieron en el Entierro, sino que procuré repetirlas el día séptimo, anhelando más sufragios para su Alma por si necesitase de

algunos para recibir en el Cielo el premio de sus tareas Apostólicas. En cuanto insinué mis deseos, se dieron por convidados todos los Señores, así del Presidio como del Barco. Y así, el día 4 de Septiembre concurrió a la Misión igual concurso de gente (si no fue mayor) de Comandantes, Oficiales, Soldados, Marineros e Indios, según y como el día del Entierro, haciéndole los mismos honores con la Artillería, que ya dije en la primera función, que duraron con el doble de las campanas todo el tiempo de la función, que fue: una Vigilia cantada con toda la solemnidad posible y, concluida, canté la Misa, asistiendo de Ministros los mismos que el día del Entierro, y en el Coro asistieron los Padres Fr. Antonio Paterna y Fr. Buenaventura Sitjar, con los Indios Cantores instruidos por el Padre Difunto y se concluyó la función con un solenne Responso. No faltaron en esta función lágrimas y suspiros, así de los Hijos Neófitos como de los demás que asistieron, dándonos a entender con sus lágrimas lo muy querido que fue de los hombres el V. Padre Junípero, y píamente creyendo todos por sus heroicas virtudes que en él experimentaron en su laboriosa y ejemplar vida, fue y es querido de Dios, de quien habrá recibido el premio de sus afanes Apostólicos.

Concluida la función, me presentaron un gran número de Escapularios que habían hecho de la Túnica del V. Padre, que ya dije regalé al Señor Comandante de Mar para que la repartiese, los que bendije advirtiéndoles que la veneración en que los habían de tener era por ser de Sayal de N.S.P. San Francisco y con la bendición de la Iglesia; que el ser dichos Escapularios de la Túnica del P. Junípero, les había de servir para que se acordasen de S.R. para encomendarlo a Dios, que le dé el eterno descanso; dijeron

todos que quedaban entendidos. Pero no quedaron todos contentos, diciéndome no habían participado de la Túnica, principalmente los de tierra, y así me pidieron alguna alhajita para memoria del Padre; y como no había que darles más que Libros, no tenía con qué contentarlos, pero acordándome de una porción de medallas que tenía el V. Padre, con que solía regalar a los devotos, las saqué y repartí, de modo que quedaron todos contentos y consolados, y con memoria para acordarse del V. P. Junípero para encomendarlo a Dios.

Sólo nosotros, sus Súbditos, nos quedamos con la triste pena y dolor de vernos privados de tan amable Padre, prudente Prelado y tan docto y ejemplar Maestro, que como tan cariñoso Padre era de todos sus Hijos amado, pues a todos sus Súbditos tenía consolados; como Maestro tan docto, descansábamos en sus altos dictámenes y prudentes reflexiones, y finalmente, como tan ejemplar Maestro, nos animaba a todos con el ejemplo de sus Apostólicos afanes, a trabajar con gusto y alegría en esta Viña del Señor que plantó su Apostólico celo en ésta tan interna e inculta tierra, tan apartada de la Cristiandad, que se puede contar entre las remontísimas del centro de la Iglesia. Estas y demás acciones que quedan referidas en esta relación Histórica, todas de sí tan gloriosas, no nos darán lugar a que nos olvidemos del P. Junípero, y no sólo perpetuará su memoria en nosotros, sus Súbditos, sino también en todos los moradores de esta Septentrional California. De modo, que si no temiera la nota de apasionado Discípulo, viendo a mi venerado Maestro, que dejó en el otro Mundo todos los honores con la Borla de su Sabiduría, y se trasplantó en este Nuevo de la América, y que no tuvo sosiego hasta



internarse a lo más Septentrional para vivir y morir *in terram alienarum Gentium*, olvidado del Mundo, sólo a fin de explayar su Apostólico celo en la Conversión de los miserables Gentiles, me atreviera a decir de él lo que Salomón dijo de aquel sabio Varón (Cap. 39): *Non recedet memoria ejus, nomen ejus requiratur a generatione in generationem*. No se apagará su memoria, porque las obras que hizo cuando vivía han de quedar estampadas entre los habitantes de esta Nueva California, que a pesar de la voracidad del tiempo, se han de perpetuar en la conservación.

Porque el que hace gloriosas acciones, aunque por sí, como mortal es súbdito del tiempo para que lo consuma, pero no tiene el tiempo jurisdicción sobre las obras gloriosas, porque éstas, con una como inmunidad in-

mortal, están exentas de la jurisdicción del tiempo. Acabó la vida el P. Junípero como súbdito del tiempo, después de haber vivido setenta años, nueve meses y cuatro días y trabajado en el ministerio Apostólico la mitad de su vida, y en estas Californias dieciséis años, dejando fundadas en la antigua California, en la que vivió un año, una Misión, y en esta Septentrional y nueva California, antes sólo poblada de Gentiles, la dejó poblada con quince poblaciones, las seis de españoles, o gente de razón, y las nueve de puros naturales Neófitos bautizados por S. R. y Padres Compañeros.

Numerábanse cuando murió cinco mil y ochocientos los bautizados, que con los que bautizaron en la antigua California, pasaban de siete mil, y dejó confirmados en esta California a cinco mil trescientos siete y para conseguir este espiritual fruto trabajó lo que queda referido. Estas acciones, por sí tan gloriosas, no se consumirán jamás por el tiempo; antes, por ellas, quedará su Autor perpetuamente en la memoria de todos: *non recedet memoria ejus*. Como ni parece que el Difunto Padre tiene en olvido esta espiritual Conquista, pues vemos se va cumpliendo la promesa que nos hizo poco antes de morir, que pediría a Dios por ella y por todos los Gentiles para que se conviertan en nuestra Santa Fe Católica, lo que vemos se va cumpliendo, pues se va mucho aumentando el número de Cristianos en todas las Misiones desde la muerte de su fervoroso Fundador.

En Carta que escribí a todos los Misioneros dándoles noticia de la muerte de nuestro V. Prelado, les referí para su consuelo lo que poco antes de expirar me dijo y prometió: que no se olvidaría de nosotros, ni de pedir a Dios por la conversión de la inmensa Gentilidad, que dejaba sin



MISION SAN CARLOS BORROMEO EN CARMEL





bautizar para que logren el Santo Bautismo. A lo que me respondió el R. P. Lector Fr. Pablo Mugartegui, Ministro de la Misión de San Juan Capistrano, de las últimas del Sur (que había sido su Compañero el año de 73 y 74 en el viaje de mar y tierra desde México hasta el Puerto de San Diego, en cuyo tiempo conoció lo sólido de las virtudes del nuestro V. Prelado y amado Presidente): "Veo lo que me dice de la promesa que nos dejó nuestro V. Prelado Fr. Junípero: *Dilectus Deo & hominibus*; y yo digo a V. R. que

demos gracias a Dios, pues ya vemos en esta Misión cumplida la promesa de nuestro V. P. Presidente Fr. Junípero, pues en estos cuatro meses últimos hemos bautizado más Gentiles que en los tres años últimos, y atribuímos estas conversiones a la intercesión de nuestro V. P. Junípero, que lo estará pidiendo a Dios como se lo pedía incesantemente en vida, y piámente creemos que está gozando de Dios y que con más fervor lo pedirá al Señor, de quien sin duda alcanzaría la conversión de los muchos que hemos bautizado en estos cuatro meses que se han cumplido desde su muerte; éstos son Indios que han venido de muy lejos, y son de distinto idioma que los naturales de esta Misión, pues ha sido preciso valernos del Intérprete de San Gabriel, y viendo que ellos por sí solos han venido de tan lejos a pedir el Bautismo, piámente creemos ser movidos de impulso interior, que les alcanzaría nuestro V. P. de Dios Ntro. Señor Padre de las Misericordias, y Dios de todo consuelo, que, en medio de la pena que nos causó la noticia de su muerte, nos consuela con el crecido número de hijos con que se va aumentando este espiritual rebaño".

Lo mismo que me escribió dicho P. Lector Mugartegui de su Misión de San Juan de Capistrano, creo podrían haberme escrito los demás Misioneros, pues viendo que el número de bautizados que había en las Misiones el día que murió el V. Fundador era de cinco mil y ochocientos, el día último del mismo año de 84, según consta de los informes annuos que me remitieron los Padres Misioneros, era el número seis mil setecientos treinta y seis, por lo que sé que en los cuatro meses después de la muerte del V. Fundador, se habían bautizado novecientos treinta y seis, a cuyo número ningún año entero



ha llegado desde que se empeñó la Conquista, y me escribieron los Misioneros que proseguía la Conquista con grande aumento, atribuyéndolo a la intercesión y ruegos del V. P. Fundador, que en el Cielo pedirá a Dios por la conversión de toda esta inmensa Gentilidad; y según fuere el aumento de las Conversiones se irá extendiendo la memoria de su principal Conquistador, que si juntamos a sus gloriosas acciones lo heroico de sus virtudes (de que hablaré en el siguiente Capítulo), podremos cantarle el verso de David (Psal. III. vers. 7): *in memoria aeterna erit Justus*, que como tan laborioso Operario de la Viña del Señor, y tan ejemplar en sus operaciones, será delante de Dios eterna su memoria.



MIGUEL JOSE SERRA FERRER  
QUE PASARIA A LA POSTERIDAD  
CON EL NOMBRE DE PARY JUN-  
PERO SERRA...



# FRAY JUNIPERO SERRA, HOMBRE INMORTAL



Todo ser humano desde el momento de su nacimiento hasta la llegada a su meta final, la muerte, deja tras de sí marcado por el sendero de la vida el rastro de sus pies, como también las inconfundibles huellas de sus manos. El destino de cada uno, al que en cristiano se le llama providencia, para algunos les deparará un camino más largo que para otros. A las diferentes personas la suerte les saldrá por el camino más o menos propicia durante las distintas jornadas de la vida, pero ni el más afortunado en larga existencia, ni los que sean agraciados con oportunas circunstancias serán quienes dejarán más larga perpetuidad en su paso por este mundo, sino aquellos que hayan sabido realizar obras inmortales por insignificantes que aparezcan y a simple vista de poco volumen. No obstante y por desgracia no falta algún caso aislado que también perdura su memoria ocasionada por motivos funestos ocurridos durante su vida, pero estos son los menos.

Se van a cumplir próximamente los doscientos años desde cuando en ignotas tierras hasta entonces y por añadidura muy lejanas al lugar de su origen, dejaba de existir un hombre en medio de un mundo muy apartado y aislado de la civilización de aquel tiempo. Por tales circunstancias después del tránsito por esta tierra su recuerdo aparentemente pareciera iba a quedar sepultado junto con sus despojos mortales.

Bien es verdad que llegó a una edad avanzada, setenta años, nueve meses y cuatro días, que según el promedio de vida de aquel entonces alcanzó una venerable ancianidad. Por otra parte también se le presentó por delante un ancho y largo campo con multitud de ocasiones, todas ellas aptas para realizar su noble ideal, pero he aquí que estas coyunturas perfectamente aprovechadas dieron motivo a encumbrar la figura de Fray Junípero Serra por encima de la multitud de la humanidad fenecida antes y después de su muerte. Si tal extraordinario hecho ha ocurrido ha sido porque siempre estuvo dispuesto a rendir al máximo en su labor cotidiana en bien y provecho de los demás, particularmente hacia quienes carecían de cuanto él era portador en el bagaje acumulado sobre sus hombros con el tesón y esfuerzo de quien aspiraba a realizar una obra grande.

Su presencia física desapareció a la vista de los hombres, es verdad, pero no así la espiritual que ha quedado personificada y perenne en las obras levantadas con sus propias manos y quedaron como estela imborrable tras su caminar por todos los lugares en donde pasó. Ahí quedó el churrigueresco templo de Jalpán de Sierra Gorda, en Méjico, y las nueve misiones fundadas por él a lo largo del Camino Real de la Alta California. Los ubérrimos campos de cultivo en donde antes de su llegada eran un completo erial, como también las prolíferas granjas productoras de abundante carne y leche para cuantos se establecieron junto a los centros misionales. Las vías de comunicación que abrió por aquellos inmensos valles o bien por las interminables colinas, como igualmente por abruptos barrancos y montes. En otro aspecto podemos también con-

templar el gigantesco árbol cultural, cuya diminuta semilla sembró en aquellas agraciadas tierras que una vez estuvieron sus frutos sazonados levantaron a un pueblo sumido en el abismo de la más completa ignorancia de cuanta cultura existía más allá de sus fronteras. Con todo su increíble trabajo elevó a un nivel más digno y humano a unos indígenas que vivían entonces a la par de las bestias trashumantes por las agrestes tierras en donde se realizó este prodigio.

Desde entonces hasta nuestros días cuantos de una forma u otra han sido beneficiados por su obra o bien la tienen conocida han tributado el más afectuoso y cariñoso reconocimiento en señal de gratitud y admiración. Alrededor de la figura de este solitario misionero encontramos infinitud de inspiradas listas de libros, folletos, poesías o artículos pregonando esta gesta. Unos y otros lo han descrito como una de las más grandes figuras de toda la historia: Religioso observante, Sacerdote verdadero, celoso evangelizador, persona emprendedora con un temple inquebrantable, promotor de cultura y civilización, edificador de imperios. En una palabra, hombre soñador de realidades con alma de poeta, sensible a cuantas necesidades le salían al paso aplicándoles siempre el remedio adecuado que estaba al alcance de sus manos.

Su figura y obra ha inspirado desde entonces hasta nuestros días a multitud de artistas en los diferentes campos de su expresión plástica. Han llegado a plasmar tanto en el lienzo como en la escultura obras de primera calidad, que ahora encontramos por doquier hubiera pasado este eterno caminante mallorquín. Unos y otros, al mismo tiempo, han conseguido moldear y grabar en el corazón de millones

de personas el recuerdo y agradecimiento hacia aquellos logros indelebles y perdurables.

Nada les debe extrañar a nuestros amables lectores cuanto aquí exponemos en estas líneas, porque ya lo predijo en 1787 el P. Francisco Palou, primer biógrafo del Padre Serra, cuando después de describir detalladamente la muerte y solemnes honras fúnebres que se le ofrecieron se expresó de esta forma: "No se apagará su memoria, porque las obras que hizo cuando vivía han de quedar estampadas entre los habitantes de esta Nueva California, que a pesar de la voracidad del tiempo se han de perpetuar en la conservación.

"Porque el que hace gloriosas acciones, aunque por sí, como mortal, es súbdito del tiempo para que lo consuma, pero no tiene el tiempo jurisdicción sobre las obras gloriosas, porque éstas, con una inmunidad inmortal están exentas de la jurisdicción del tiempo".

Llegado este momento bien se puede comprender porqué el fraile franciscano de Petra, transcurridos dos siglos desde su muerte ejemplar, emerge en los tiempos modernos como luminosa antorcha de fe y civilización.

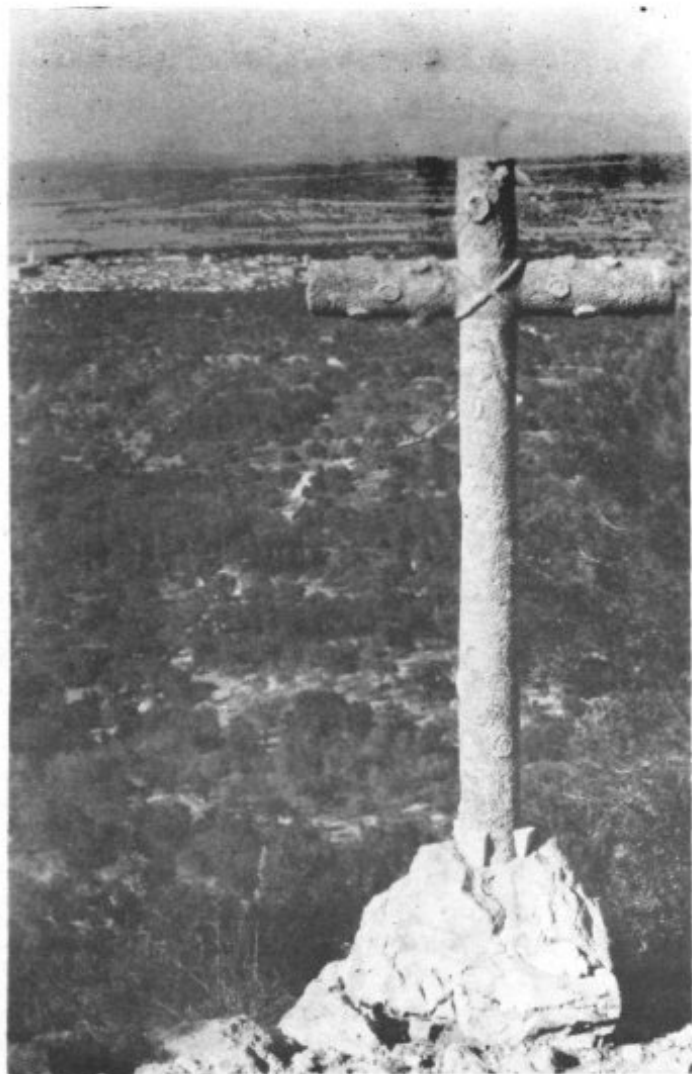
Fr. Salustiano Vicedo.





# ANTE EL BICENTENARIO DE LA MUERTE DE FRAY JUNIPERO SERRA

## A la memoria de D. Miguel Ramis



CRUZ TALLADA EN PIEDRA CERCA DEL SANTUARIO DE BONANY, CUYA PRESENCIA NOS RECUERDA LA DESPEDIDA DE FRAY JUNIPERO SERRA DE SU PUEBLO QUERIDO.

Después del 80º centenario del nacimiento de San Francisco de Asís, que hemos celebrado, parece obligado subrayar el próximo aniversario de la muerte de uno de sus predilectos hijos mallorquines, nuestro Fr. Junípero. En efecto, el día 28 de Agos-

to próximo se cumplirá el 200 aniversario de su glorioso tránsito. Interesa, por tanto, ir preparando desde ahora, el bicentenario, que a lo mejor podría proporcionarnos la gratísima sorpresa de que las campanas de San Pedro de Roma anunciaran a la cristiandad

su tan anhelada glorificación. Con este fin deberíamos todos redoblar desde ahora nuestras fervientes súplicas y pedir a la Virgen de Bonany que nos alcance tan señalado favor.

En las presentes líneas, sin embargo, no voy a ocuparme de la muerte del P. Serra, sino más bien de algo con ella en cierto modo relacionado. Voy a fijarme en las distintas despedidas de nuestro ilustre compatriota, por aquello que dicen los franceses: "partir c'est mourir un peu". Y voy a hacerlo poniendo particularmente el acento en lo que respecto de sus despedidas escribió mi particular amigo D. Miguel Ramis Moragues, en su *"Comedia lírica sobre la vida i mort del gran Missioner i Apòstol de la Califòrnia"*, compuesta en 1934 con motivo del 150º aniversario de la muerte del P. Serra. Quisiera al mismo tiempo que ello sirviera de homenaje y gratitud hacia quien tanto laboró precisamente en pro de la causa de beatificación del Misionero.

Llegado sería también el momento de editar este precioso manuscrito, cuyo único ejemplar, que yo sepa, he logrado rescatar del olvido, así como ir preparando su puesta en escena con motivo de las próximas y significativas efemérides. El autor de la música, Maestro Bartolomé Gaya, vería sin duda complacido una vez más que sus bellas partituras fueran aplaudidas como lo fueron cuando su estreno hace medio siglo.



La primera despedida nos la describe de mano maestra Don Lorenzo Riber. "El 13 de abril del año 1749, escribe, salía el deseoso fraile mallorquín del Puerto de Palma de Mallorca hacia Málaga y Cádiz, de donde había de emprender el gran vuelo. Acababa de dirigir, por última vez la palabra a sus paisanos congregados en romería a los pies de la Patrona de aquel término parroquial, Na Sa del Bon Any (Buen Año), asentada sobre un otero, como una mallorquina Ruth sobre la garba dorada; divina Ceres, abogada de las recolecciones que se las había de dar tan colmadas. Se *despide* de ellos con palabras veladas, (es significativa la expresión), estremecidas por una suave voluntad de llanto. Y se confía al gran camino amargo y a la mano de Dios, que le ha de trasladar a lo postrero de las tierras y al otro extremo de los mares. *In mari dia tua et semitae tuae in aquis multis.*"

El día 28 de agosto de aquel mismo año de 1749, a bordo del bajel Villasota, una de cuyas calles de Petra lleva su nombre, embarcó en Cádiz el P. Serra para el Colegio de San Fernando de Méjico, juntamente con 21 religiosos. El día 20 había escrito la célebre y larga carta de despedida, en realidad su primera despedida expresa, dirigida al P. Guardián del Convento de San Bernardino, que publica íntegramente el folleto titulado CONOZCA A UN HOMBRE EXCEPCIONAL, cuyo siguiente párrafo merece destacarse:

"¡Adiós, padre mío! ¡Adiós, madre mía! ¡Adiós, Juana, hermana mía! ¡Adiós, Miguel, cuñado mío! Cuidado con que Miguélito sea buen cristiano y buen estudiante, y que sean buenas cristianas las dos chicas. Y confianza en Dios, que tal vez les valga de algo su señor tío. ¡Adiós, adiós!"

En su "Comedieta", el Sr. Ramis alude a dicha carta con palabras del P. Guardián de esta guisa:

Quan a punt ell d'embarcar  
ja deixava nostra Espanya,  
se volia despedir  
de son poble i de sos pares.  
Bella carta m'escrivia;  
de tothom se recordava;  
per despedir-se de tots  
li faltaven les paraules.  
Vol infondre l'alegria  
que li vessa a los seus pares;  
en sa Missa cada dia  
diu que a Déu los encomana.  
Recorda la malaltia  
tan greu que tengué son pare,  
i com ja extrema-unciat  
li digué aquestes paraules:  
"Lo que t'encarreg, fill meu,  
és que sies un bon frare  
del Seràfic Sant Francesc,  
que des frares n'és el Pare".  
Diu també que tots els dies,  
mai per mai s'es descuidada  
sa mare al bon Déu pregar  
perquè del Seràfic Pare  
sia sempre molt bon fill,  
com pertoca a tots els frares.  
Ell los diu que els vol creure,  
i cumplir el desig dels pares,  
per això es posa en camí,  
cap a les Indies s'embarca.  
Allà diu que Déu el crida  
per l'oració de sa mare.

...  
"Per vostra oració, tal volta,  
m'ha posat Déu en viatge.  
Som emprès aquest camí  
per vostra oració, mu mare".

Si, como vimos ya, su primera despedida consistió en "palabras veladas", no más explícita fue su última, allá en su Misión predilecta de San Carlos de Monterrey. Conocidas son, en efecto las históricas y postreras palabras de aquel setentón Evangelista del Mar Pacífico, al retirarse a su humilde habitación en la tarde de aquel día de San Agustín de 1784: "Vamos ahora a descansar"

Y acostóse para no levantarse jamás. Contaba a la sazón setenta años, nueve meses y cuatro días de edad.

Más explícito, sin embargo, como lo exige la obra, el Sr. Ramis, interpretando como buen conocedor de su vida y de sus deseos apostólicos, nos presenta al santo varón frente a su celda "apoiat en un indiet, seguit de dos frares" y se exclama:

Califòrnia, terra bella,  
jo de jove't somniava.  
Moriré dins tu mateixa,  
com de cor jo desitjava.

Jo te don sa bendició.  
Califòrnia molt amada,  
jo voldria que el Senyor  
la't donàs ben redoblada.

Cent misses voldria dir  
per donar bendició forta.  
Ni una en podré ja dir  
que se acaben ja mes forces.

I tu, Petra, pàtria amada,  
reb també ma bendició;  
gran distància nos separa,  
nos uneix un llaç d'amor.

Te desig bones anyades.  
Fe, virtut, pau i unió.  
A Bonany tens una Mare,  
ten-li sempre devoció.

Interrumpe el Padre Palou:

Oh Pare Serra estimat!  
Si és vera que Déu vos crida,  
per l'amor que'm professau  
un favor de vós voldria.

En el cel quan vós seréu  
davant la Trinitat Santa,  
per mi vull que l'adoreu  
i pregueu per tots nosaltres.  
—De bon cor, jo vos promet  
que si Déu el cel me dóna,  
per vós i pels indiats  
demanaré gràcies moltes.

De Bonany, Mare de Déu,  
rebeu Vós l'ànima mia,  
cap al cel, l'esperit meu,  
duis-vos-ne, Verge Maria.

La meva hora és arribada.  
El bon Déu me crida ja.  
Arribada és la meva hora,  
Anem ara a descansar.

Y este sea acaso el momento de repetir con Enrique Heine: "La muerte no separa; la muerte junta. Es la vida lo que nos separa violentamente". Fray Juní-

pero se fue, se despidió para no volver jamás en carne mortal. La inmolación fue completa, total el sacrificio y la oblación. Los que ahora vienen son aquellos que gracias a su ida son lo que son. Elíseo Feijoo, en *El Sembrador de Rosas*, nos lo recuerda poéticamente:

"Los que en Petra quedaron esperaban un día su regreso pero el monago (del convento) ya se olvidó del olivo y del almendro y en fervor de osadía alzaba en California mundos nuevos y arrastraba sus pies entre lianas y convertía lobos en corderos.

Y nunca más volvió... Fue Monterrey la celosa guardiana de su cuerpo.

Pero muchos le añoran y regresan a la casa del pobre misionero. Desde la dulce California rosa predilecta de Asís muchos vinieron a conocer la cuna de aquel Padre que derramó las rosas en el verano. Hoy los hombres de Méjico, Los Angeles, San Francisco, San Diego... recorren a la inversa los caminos que anduvo el "Padre Viejo". Y evocan con nosotros al Apóstol, entre abrazos fraternos".

Y algunos de ellos, cabe añadir, al traspasar el umbral de la modesta Casa Serra, hincados de rodillas, besan emocionados el suelo. Otros, humedecidos los ojos, arrancan astillitas de las viejas puertas y demás enseres en recuerdo de quien dejó su tierra y su familia para llevar a los indios la civilización, la cultura y la fe.

Y esta procesión californiana hacia Petra irá en aumento a partir de agosto próximo hasta el agosto de 1985. Abrirá solemnemente la marcha nada menos que el Superior General de la Orden Franciscana, oriundo de California. Seguirán prelados, autoridades y personalidades diversos así como numerosos peregrinos. Petrenses y californianos empezaremos, pues, y terminaremos unidos la gran celebración del Bicentenario, más con hechos que con palabras, cuyo programa se dará a conocer próximamente.

S. Rubí-Darder.



## Al Pare "Junípero" Serra 1713 - 1784 - 1984

Francesc Bonet.

Amb la ciència de Ramon  
i el bon seny del mallorquí  
el "Pare Serra" partí  
a evangelitzar el Nou Món.

No tan sols predicarà  
la Fe en Jesús i Maria:  
també als indis mostrarà  
tota art de menestralia,  
la conror en l'Agricultura  
per poder viure millor:  
i els farà l'elevat do  
d'uns rudiments de cultura.

De Sant Francesc, el seu Pare  
en l'aset, coixeu, coixeu  
anirà pertot a peu:

-¿No és així que ho fan els d'ara?-

Califòrnia correrà,  
i per aquelles contrades  
"Missions" hi fundarà:  
fins a nou n'hi he comptades.

Aixecant amunt la Creu,  
crida al Món desllorigat  
fins li queda un fil de veu:  
"Sols l'Amor Crucificat  
d'un Déu que estima sens mida  
redimeix i dona vida".

"El Món llavor es salvarà  
quan en ell molts n'hi haurà  
que practiquin l'heroisme  
de morir per el proïsme".

La seva imatge preclara  
en el Temple de la Fama  
sos alts mèrits bé proclama:  
"San Francisco" el té per Pare.

Honor, glòria al Pare Serra  
"que mai s'erra".

Glòria al apòstol petrèr  
savi, Mestre, Missioner...

¿Podrem un dia invocar  
com a Sant canonitzat  
per la seva santedat  
l'humil frare franciscà?

Déu ens doni l'alegria  
de què arribi prest el dia  
d'invocar com a patró  
el SANT "Pare Ginebró".



# ESCRITOS DE FRAY JUNIPERO SERRA

Coincidiendo con el Bicentenario  
de su muerte

PROXIMA PUBLICACION DE LOS  
ESCRITOS DE JUNIPERO SERRA

Una vez acabada la edición del libro de fray Salustiano Vicedo, "La Casa Solariega de la Familia Serra" se anuncia ahora la próxima publicación de los "Escritos de Fray Junípero Serra", coincidiendo con el bicentenario de la muerte del misionero franciscano. Estos escritos, cuya publicación supondrá la primera edición española de los mismos, son sin lugar a dudas el más importante documento juniperiano conocido hasta la fecha y constituyen un valioso e insustituible testimonio de primera mano para conocer de cerca la personalidad y la obra del Padre Serra.

La publicación de estos escritos supondrá una de las aportaciones y logros más importantes del bicentenario Serra cuya conmemoración se inicia simultáneamente en Mallorca y California el próximo mes de agosto. Los "Escritos de Fray Junípero Serra" ocuparán un total de cinco tomos de unas 280 páginas cada uno y saldrán a la calle con los números siete al once, ambos inclusive, de la colección, "Petra Nostra", que viene editando periódicamente "Apóstol y Civilizador" sobre temas locales.

El texto de los "Escritos de Fray Junípero Serra" irá precedido de una presentación de su editor, el padre Salustiano Vicedo y de una larga introducción histórica y biográfica del misionero a cargo de fray Jacinto Fernández-Largo, el hombre que desde Roma ha venido siguiendo paso a paso el prolongado proceso de la causa de beatificación de Fray Junípero. Los escritos del religioso franciscano de Petra, conocido por su tarea apostólica en California, consisten fundamentalmente en el diario personal que Fray Junípero escribió desde Méjico a San

Diego y en la correspondencia epistolar que mantuvo desde California con sus familiares de Petra, algunos religiosos, el Colegio de Misioneros de San Fernando y distintos gobernantes y militares de su época.

Los cinco tomos de los "Escritos de Fray Junípero Serra" que ahora están en imprenta y que tendrán una tirada inicial de unos seiscientos ejemplares cada uno de ellos, serán ilustrados por "Dino" y "Tina" y se espera

que puedan ser presentados al público el próximo mes de noviembre coincidiendo con la visita a Petra del ministro general de la Orden Franciscana Menor, John Vanghn. Coincidiendo con esta visita, como se sabe, también será inaugurado un monolito conmemorativo del doscientos aniversario de la muerte del Padre Serra, en la plazuela del Convento de San Bernardino.

Llorenç Riera



*TOMO I*

1984

# EL BICENTENARIO EN SU RINCON

Ningún medio mejor para conocer a una persona y juzgarla, cuando nos resulta imposible el contacto con ella, que tener acceso a su correspondencia privada. Quien la lee con atención, puede llegar a profundizar en la psicología del autor o autora de esas cartas.

Tenemos la seguridad de que nuestros lectores se han formado ya su idea acerca de quién era y sobre cuánto hizo el P. Serra. Con motivo del Segundo Centenario de su santa muerte, pronto podrán tener en sus manos prácticamente la totalidad de las Cartas conocidas hasta el presente, y que Fray Junípero escribió a diversos destinatarios.

Su lectura constituirá la manera más adecuada para contrastar la idea formada ya sobre el franciscano petrense más universal; para ahondar en sus sentimientos; para comprender cómo se santificó; en una palabra, para conocerle tal como era y se expresaba.

Abrigamos la esperanza de publicar, en el curso de este año Bicentenario, extensos comentarios a la correspondencia ya editada. Se ha encargado de realizarlos el P. Jacinto, conocido ya en nuestra Revista.

En este número ofrecemos un anticipo de su labor.

Carta al Padre Francisco Serra. Escrita por Fray Junípero desde Cádiz el 2 de agosto de 1749. Consérvase original en el Archivo de la Provincia de los Capuchinos, en Barcelona.

No tenemos seguridad plena de que este P. Francisco Serra fuera primo del Siervo de Dios. Pudo serlo; pero ya los difuntos D. Miguel Ramis y el P. Maynard J. Geiger, estaban convencidos de que no hubo tal parentesco. (Cf. M. J. Geiger, OFM, *The Life and Times of Junípero Serra* Washington 1959, t. I, p. 59).

Esta carta fue salvada para la historia por la amorosa solicitud del Miquelet nombrado en ella, sobrino del Siervo de Dios, después religioso capuchino, vocación que germinó precisamente bajo la dirección espiritual del P. Francisco Serra. Nacido el 11 de enero, Fray Miguel de Petra sería famoso en toda Mallorca como arquitecto y matemático, publicó un curso de Física entre 1790 y 1793, otro *Cursus theologicus* en 1794 y, además fue confesor de D. Pedro Rubio Benito y Herrero (Cf. *Criterion*, 9 (1930) p. 62). Murió en 1803.

Estudiando esta carta, el capuchino Fray Andrés de Palma dice en *Cartas y Noticias del V. P. Junípero Serra*, artículo de la revista *Estudios Franciscanos*, L. 1949, p. 410 que el Francisco Serra a quien se dirige la presente carta fue



ASI DEBERIA TRANSCURRIR ESTA  
ESCENA EN LA PUERTA DE LA CASA  
SERRA EN ALGUN MOMENTO DE LA  
DECADA DE 1713

director espiritual de Miquelet y añade que no se le debe confundir con otro franciscano del mismo nombre y apellido, natural de La Puebla, Mallorca, y fallecido en 1778. Este poblense, según Bover, fue poeta célebre y muchos lectores españoles conocían sus "Gozos" a la Santísima Virgen. (Cf. Joaquín María Bover, *Biblioteca de escritores baleares*, Palma de Mallorca 1868, t. II, p. 378).

Una lectura atenta de la carta nos convencerá de que no era a su primo a quien escribía el Siervo de Dios. Encabeza la carta con "Charísimo amigo..."; vuelve a llamarle así poco más abajo; más adelante le denomina "hermano" -en el Padre San Francisco- y dice: "Carísimo jermá (hermano) Pare Serra". Cuando aparece la palabra "primo" -origen de tanta equivocación-, debe tomarse como voz latina en su acepción de "primeramente". Léase así la frase: "a tanent al bon affecta que heus dech a vos primo, y sens semblant y després al Pare Vicari...", es decir, "Atendiendo al buen afecto que os debo a vos primeramente, y sin parecido y después al Padre Vicario..." Nada tiene de particular que el Doctor Serra entremezcle palabras latinas, escribiendo a un religioso. Junípero había pasado demasiados años, recientes, en 1749, hablando en latín.

Por todas estas razones nos inclinamos a creer que el Francisco Serra, destinatario de dos cartas conocidas, era el franciscano de La Puebla que menciona Andrés de Palma en el artículo citado.

Jacinto Fernández-Largo.

## II CENTENARIO DE LA MUERTE DE FRAY JUNIPERO SERRA



### ACTOS A CELEBRAR EN PETRA DURANTE EL BICENTENARIO SERRA

Próximos a iniciar el Bicentenario de la muerte de Fray Junípero Serra damos a conocer ya los primeros y más destacados actos a celebrar con motivo de esta singular conmemoración.

El mismo día de la muerte del P. Serra, 28 de Agosto, en la Parroquia de Petra y en el horario vespertino tendrá lugar una solemne misa como principio del Bicentenario. Se ofrecerá con la finalidad de pedir por la pronta Beatificación y Canonización de nuestro candidato a los altares.

Dado que en la anterior fecha todavía están muchos fuera del pueblo por motivo de las vacaciones, se han trasladado para el 22 y 23 de Septiembre las siguientes celebraciones.

El sábado día 22 por la tarde, a las siete aproximadamente, en el Convento de San Bernardino habrá un acto cultural en el que con toda probabilidad dará un concierto la Orquesta de Cámara de Manacor, presentando en el transcurso del programa a desarrollar el libro LA CASA SOLARIEGA DE LA FAMILIA SERRA, escrito por el P. Salustiano Vicedo y publicado con ocasión del Bicentenario. La presentación correrá a cargo del poeta santjoaner D. Miguel Gayá.

Al día siguiente se está tratando de realizar por la tarde una popular ofrenda floral ante el monumento del P. Serra y después a las nueve será el Señor Obispo de la Diócesis, D. Teodo-

ro Ubeda, quien se unirá al Bicentenario, celebrando la Eucaristía en la Parroquia acompañado de todos los sacerdotes hijos del pueblo.

Para Noviembre también hay otros actos importantes previstos. Esta vez se trata de la extraordinaria visita a Petra del Superior General de la Orden Franciscana O.F.M., a la que pertenecerá el P. Fray Junípero Serra, el californiano P. Jhon Wanghn. Primer norteamericano que ocupa este alto cargo de la Orden.

Desde el momento de haber sido asignado para regir los destinos de esta numerosa orden religiosa, manifestó deseos de visitar el pueblo natal de quien tanto hizo en su tierra propia y recientemente con ocasión del Bicentenario Serra se le formuló una invitación oficial a la que aceptó muy atento y agradecido.

Así, pues, está previsto su permanencia en esta villa juniperiana para el sábado 17 y domingo 18 de Noviembre, días próximos y anteriores a la fecha de nacimiento del niño Miguel José Serra Ferrer.

Diversos actos se celebrarán con ocasión de la visita del ilustre huésped. El 17 por la noche nuevamente en el Convento de San Bernardino tendrá lugar otro acto cultural, sin concretar por completo el programa que se desarrollará, si bien ya podemos anticipar que en esta ocasión se presentarán al público los ESCRITOS DE FRAY JUNIPERO SERRA, obra realizada en cinco tomos en los talleres de Apóstol y Civilizador.

Durante esta velada dará una charla el P. Jacinto Fernández-Largo sobre sus conocimientos adquiridos durante los largos



años que pasó en Roma preparando la redacción del proceso de Beatificación de Fray Junípero Serra.

Bien sea en este mismo sábado o tal vez el domingo siguiente el P. General de los Franciscanos celebrará una solemne Eucaristía para todo el pueblo y como colofón de estas jornadas se inaugurará el monolito conmemorativo del Bicentenario levantado en medio de la plazoleta del Convento.

Esta obra a la que irán colocados los cuatro artísticos cuadros de azulejos representando distintos aspectos de la vida del P. Serra, será completada la próxima primavera con las nueve misiones que fundara nuestro misionero en California. Se están realizando por el mismo artista castellonense del pueblo de Onda, D. Antonio Bordenau. Tendrán el mismo

tamaño de los azulejos colocados en el monolito e irán colocadas por las calles, una en cada manzana, formando una ruta turística juniperiana, empezando en la Casa Serra para terminar en la Plaza del monumento al hijo más ilustre de este pueblo. Estas irán adornadas con artístico marco de hierro forjado.

Por otra parte las distintas fuerzas vivas del pueblo que van a tomar parte en la conmemoración del Bicentenario están también preparando sus programas particulares.

Sin disponer de fechas concretas se nos anticipa que este año la agrupación folklórica Puig de Bonany, su aniversario que venían celebrando junto al Santuario de este mismo nombre, lo dedicará al P. Serra, celebrando este festival en la plaza mayor del pueblo.

La otra agrupación folklórica,

Rondalla des Pla, también está fraguando la forma de honrar a su ilustre paisano con la forma que ellos saben presentarse en público.

El Club Juvenil de Petra no ha querido ser menos y como jóvenes que son aportarán lo suyo propio.

Por último la Coral Fray Junípero Serra tiene previsto, además de otros actos particulares que merecerán la pena asistir, celebrar el Bicentenario todos los días veintiocho de cada mes con audiciones musicales y otras exposiciones relacionadas con temas de su peculiaridad.

En la medida que se vayan concretando tanto las fechas como los programas a presentar por unos y otros iremos informando a su debido tiempo.

Fr. Salustiano Vicedo.



PETRA.-Fr. Junípero Serra rodeado de indios (cuadro de la sacristía).

### CARTA CIRCULAR DE LA COMISION DEL BICENTENARIO DEL P. JUNIPERO SERRA

15151 San Fernando Mission Blvd.  
Mission Hills, California 91345

\*\*\*

Empire 5-1501

Circular Nº 6

Junio 1984

La Comisión del Bicentenario Serra, establecida por la Conferencia Episcopal de California, celebró una reunión en la Basílica de la Misión Carmel el martes, 29 de Mayo. La sesión fue presidida por el Obispo Thaddeus Shubsda, Moderador Episcopal.

Según las últimas estadísticas, veintitrés obispos son esperados para reunirse en Carmel el 28 de Agosto para la celebración de una Liturgia honrando a Fray Junípero Serra en el doscientos aniversario de su óbito. Varios obispos de la California Peninsular se unirán a las festividades. Se confía que el Pro Nuncio Apostólico también podrá estar presente.

El Señor José Luis Jordana, Canciller del Consulado Español en San Francisco, está organizando la recepción oficial de la Peregrinación Serra cuando llegue a Petra, Mallorca, el 22 de Julio. El Obispo Shubsda y el Padre Noel Moholy, postulador de la Causa Serra, están entre los que acompañan al grupo.

Crown Market ofrece una "Moneda Fr. Junípero Serra", para conmemorar la dormición del fundador religioso de California. El folleto adjunto explica las ventajas de adquirir una de estas monedas. Por cada moneda vendida con esta misiva, Crown Market donará \$5 a la Comisión del bicentenario Serra.

El Dr. Bartolomé Font Obrador está muy ocupado organizando la visita a Méjico y Alta California de 200 mallorquines, el próximo Noviembre. El grupo será recibido por muchas de las autoridades misionales y cívicas. Fray Junípero Serra es altamente estimado en su tierra natal.

Una porción de misiones están haciendo planes para la celebración de actos el año próximo. Carmel, por ejemplo, ha organizado el John Biggs Consort (7 de Septiembre), un concierto de Pascua de Resurrección, una exposición de pinturas en el Chesley Bonestall, y otros. Varios bibliotecarios se unen en la celebración de exhibiciones especiales.

La Comisión ha confeccionado el sugerido Servicio de Oración Euménica que puede usarse por todos los fieles que deseen unirse en honrar a Fray Junípero Serra. Incluido hay una lectura de la obra de Fray Francisco Palou *Vida de Fray Junípero Serra* (capítulo 58). Otras selecciones han sido tomadas de varios lugares de las Sagradas Escrituras.

El renombrado artista, Leo Politi, ha terminado un dibujo que será editado en póster para el año bicentenario. Estos pósters serán circulados por todo el estado como artículos de promoción. A fin de pagar la impresión inicial, Leo ha ofrecido graciosamente firmar un limitado número de pósters, impresos en una remesa de papel grueso, especial. Hay ejemplares asequibles a \$100. Si está Vd. interesado, por favor envíe un cheque al Father Thom Davis, Comisión bicentenario Serra, 15151 San Fernando Mission Boulevard, Mission Hills, Ca., 91345.

Y hablando del anteriormente diácono Thom Davis, nos alegra constar que este miembro de la Comisión fué ordenado presbítero por el Cardenal Timothy Manning el 16 de Junio, el mismo día en que Su Eminencia celebraba el cincuenta aniversario de su propia ordenación. Dobles felicitaciones están a la orden del día.

Richard Menn, el notorio y hombre de talento, sucesor de Sir Harry Downie, ha terminado la nueva colocación de la fuente original en Carmel. Graciosamente donada por John I. Keller y Harry Lewis Scott, la fuente también encierra una traducción de coloridas baldosas de Méjico. El Cardenal Timothy Manning bendecirá la fuente después de la Misa del 28 de Agosto.

La serie periodística preparada para la prensa Católica de California será enviada este mes a los diez periódicos del estado. La serie comenzará a mediados de Agosto y aparecerá semanalmente durante un año. Luego, los cincuenta y tres ensayos serán recogidos en un libro. Se basan sobre la magnífica obra del que fue Father Maynard J. Gieger, O.F.M.

El Dr. Joseph MacElligott está coordinando planes para la publicación de tres libros para la juventud que asiste a los sistemas escolares religiosos y seculares del estado. Estos libros podrán ser adquiridos por coleccionistas y otras personas interesadas, en el otoño.

El Obispo William Levada informó sobre el proceso de beatificación, según carta de Roma. Varios milagros informados, atribuidos a la intercesión de Fray Junípero Serra, están siendo ahora investigados.

El Padre Juan Matas declaró que la serie que está produciendo sobre Serra se está desarrollando bastante bien. Es de esperar que la serie será hecha asequible a la televisión española, dependiendo en las adaptaciones técnicas que puedan hacerse.

Los tres simposios Serra programados para San Diego, Los Angeles y San Francisco van avanzando. Una beca de los Caballeros de Colón resultará en que los parlamentos puedan publicarse en forma de libro para su distribución por toda la nación y el estado. Dr. Michael Mathes, emitirá una edición especial del *The Californians* dedicada exclusivamente a Fray Junípero Serra.

Los planes litúrgicos para las conmemoraciones que se celebrarán el 28 de Agosto en Carmel progresan satisfactoriamente. Quienes esperen estar allí para este acontecimiento histórico, son aconsejados se apresuren a hacer reservas en los moteles locales.

Las Hijas Católicas de América se unen a las conmemoraciones de Serra logrando fondos para la Comisión. Se busca también la asistencia de otros grupos interesados.

Se ha extendido el interés en los planes de emisión de un sello especial conmemorativo de Fray Junípero Serra. El Diputado Lagomarsino de Ventura - Santa Bárbara está ofreciendo su cooperación, y el Obispo Shubsda declaró que el Diputado Leon Panetta confía interceder con el Director General de Correos. Aun cuando se cree que el Presidente Reagan favorecerá la proposición, no hemos podido aun contar a través de la burocracia del Washington oficial para ponernos en contacto directamente con el Jefe Ejecutivo.

El Padre Moholy recientemente volvió de Roma donde ha notado progreso definitivo en la Causa Serra. Las cosas se mueven despacio en la Ciudad Eterna, pero la presentación el pasado año del *Summariun* ha enfocado nueva atención sobre los planes de beatificar al P. Serra.

Puede haber uno o dos asientos aun disponibles en la Peregrinación Serra a Petra de Mallorca cuando esta carta circular llegue a sus lectores. Quien se sienta interesado puede ponerse en contacto con CHARLES D'Arbe en (805) 966-3116 o Rosario Curletti en (805) 569-2457.

Felizmente, la Comisión Bicentenario Serra concede el título de socio honorario al Padre Eric O'Brien, primer vice-postulador de la Causa Serra. En el suplemento al *Summariun*, la labor del Padre O'Brien fue debidamente anotada y encomiada.

El Dr. Norman Neuerburg ha programado una exhibición de Artes Hispánicas en la Biblioteca de San Juan Capistrano en honor de Fray Junípero Serra, fundador de la cercana misión. Richard Menn habló sobre el interés en descubrir más sobre la temprana contribución carmelitana al sistema misional californiano.

Msgr. Francis J. Weber  
Secretario Ejecutivo

# Al Frente de la Peregrinación oficial de Serra

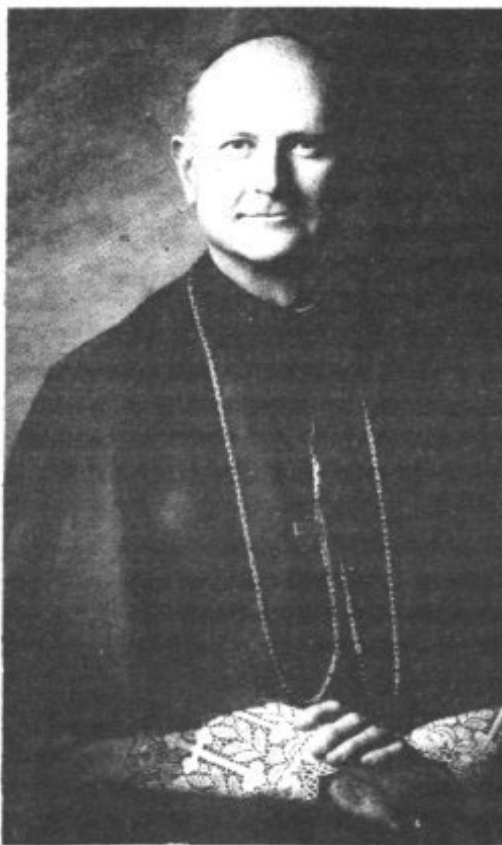
## EL OBISPO DE MONTERREY VISITO PETRA

El pasado domingo por la mañana llegó a la Isla la Peregrinación Oficial de Serra, procedente de California, presidida por Monseñor Thadeo Shubsda, Obispo de la Diócesis de Monterrey al que acompañan Monseñor Francis J. Weber, Pastor de la Misión de San Fernando y el P. Francis Noel Moholy, Vicepostulador de la Causa de nuestro ínclito misionero.

El purpurado fue ordenado por el Cardenal Timoteo Manning en la Catedral de Santa Vibiana de Los Angeles el 19 de febrero de 1977; promovido al Vicariato Episcopal del Condado de Santa Bárbara el 18 de marzo de aquel mismo año y nombrado, finalmente, Obispo de Monterrey, capital histórica de California, por nombramiento del Papa Juan Pablo II el 1 de junio de 1982. Es natural de Los Angeles y tiene 59 años de edad.

Sus predecesores tenían la sede en la ciudad de Fresno, hasta que él la cambió, trasladándola a Carmel by the Sea, en la Misión de San Carlos Borromeo del Río Carmelo, en cuya cripta de su Altar Mayor descansan los restos mortales de Fray Junípero Serra. Decisión personal suya fue la proclamación oficial del Bicentenario de la Muerte del Siervo de Dios, para el 1984-85, desde el martes 28 de agosto próximo, para obviar situaciones de compatibilidad con la celebración de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, medida acertada y aplaudida por todos, desde el propio Episcopado de California, pasando por la Provincia Franciscana, hasta el más humilde pastor de la grey misional. Petra asimismo hizo suya aquella decisión, señalando el 23 de septiembre venidero como la jornada inicial de actos de conmemoración.

La Diócesis de Monterrey tiene un significado especial en el entusiasmo hacia el Padre Serra, porque Monseñor Philip G. Scher, su prelado, se dignó nombrar ya en 1943 la Comisión Histórica de la Causa, integrada por el Dr. Herbert E. Bolton, Mons. James E.



Culleton y el P. Maynard J. Geiger de Sta. Bárbara. A finales de 1948 el sucesivo Obispo, Mons. Aloysius Willinger, dispuso que se iniciara el Proceso. El 26 de octubre de 1968 se produjo la visita a Petra de Mons. Clinch, su anterior pastor, acompañándole el insigne y benemérito arquitecto, restaurador de Carmel y San Juan Bta. Sir Harry Downie; en la Parroquia concelebraron Mons. Clinch y el Dr. Alvarez Lara, Obispo de Mallorca.

### VIEJO AMIGO DE MALLORCA

Mucho tiempo llevaba monseñor Shubsda deseando conocer la villa de Petra, cumpliéndose ahora una de las mayores ilusiones de su vida. Mons. Weber, uno de los más fecundos publicistas de Serra, en los Estados Unidos, es un viejo amigo de Mallorca, por haberla visitado en muchas ocasiones; acaba de publicar, como Secretario

Ejecutivo de la Comisión Oficial del Bicentenario en California, un luminoso estudio titulado "Some Fugitive Glimpses at Fray Junípero Serra". El Padre Moholy es el tercer Vice-Postulador de la Causa, después de los Rdos. Augustine Hobrecht y Eric O'Brien, fue nombrado Hijo Adoptivo de Petra por ser uno de los mejores propagadores de la espiritualidad de la cuna de Serra; no se pueden contar las veces que ha visitado la cuna del Apóstol de California. Prepara una biografía de Serra, de quien es sin discusión uno de sus más profundos conocedores.

El programa desarrollado durante su estancia en Mallorca fue muy apretado y consistió fundamentalmente en celebraciones Eucarísticas en San Francisco y la Catedral de Palma, se dedicó la jornada del lunes a Petra, con ofrenda floral al monumento, visitas al Convento de San Bernardino, Casa Solariega, Museo y Centro de Estudios Juniperianos, Misa en la Parroquia, Rosario en el Convento Franciscano y Salve en Bonany. Estaban previstas visitas a diferentes monumentos de Palma, Museo Fundación Krekovic, Recepciones Oficiales, Puerto y Cuevas del Drac, etc.

La Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra de Petra y la Sección Juniperiana del Círculo de Bellas Artes de Palma, han cuidado los detalles en la organización cultural del programa. Representaciones de las mencionadas entidades junto con el cónsul general de los Estados Unidos en Barcelona y el Agente Consular USA en Baleares, darán la bienvenida a tan destacados huéspedes.

Bienvenido fue el celoso Obispo de Monterrey, donde según recientes noticias de la Sagrada Congregación para las Causas de los Santos, nuestro Fray Junípero Serra puede ser proclamado Venerable, antes de que termine el Año del Bicentenario.

Bartolomé Font Obrador.



# LORENZO SASTRE

## Toda una vida de peluquero en Petra



### A LLORENÇ SASTRE GIBERT

A Llorenç li ve d'herència  
tallar cabells i afaitar;  
nasqué dins sa barberia  
emperò no hi morirà.

Ha acabat de fer sa barba,  
ha acabat de barbejar  
a una gran clientela  
que ara ferm l'enyorà.

S'ha jubilat d'un ofici  
que tothom ha menester;  
i un servici ha fet al poble  
del qual n'estam molt contents.

Ses gràcies i enhorabona  
agraïts li hem de dar  
i li desitjam des d'ara  
molts d'anys per a descansar.

Descansar? No ho farà gaire  
perquè té on passàr es temps:  
sovint n'irà a Son Mieres  
a cuidar aquells tarongers,

aquells rebolls de pomeres,  
carxofes, cirerers,  
llimoneres i pereres,  
pruneres i aubarcoquers.

I per canviar, desiara,  
a treure mel anirà  
i farà mil boques dolces,  
perquè ell té molt bona manya  
i la sap elaborar.

Molts d'anys! i que no te cansis,  
que es descans cansa també.  
Déu faci que mai no enyoris  
es tornar fer de barber.

Rubí-Darder

El tiempo tampoco ha perdonado a una de las barberías más características y más populares de Petra, "Can Calins". Ha llegado el momento de la jubilación para su titular, Lorenzo Sastre Gibert y con ello la barbería ha cerrado sus puertas y Petra, población que llegó a contar con ocho establecimientos de peluquería masculina, se queda por el momento con una sola, aunque al parecer, en un futuro no demasiado lejano, se abrirá una nueva.

Situada en la esquina de las calles Palma y Major, "Can Calins" era uno de los establecimientos más populares de Petra y algo más que una peluquería, era un punto de encuentro y sobre todo un lugar de tertulia, un sitio para la amigable conversación. Ahora, con las puertas de la barbería cerradas, esta céntrica esquina de la villa petrense parece que ha perdido algo muy propio, ha perdido animación y su factor más característico.

Sentado en uno de los sillones del local, ahora silencioso y tranquilo, Lorenzo Sastre recuerda no sin cierta nostalgia en sus ojos, el camino recorrido, las vicisitudes de su profesión y de paso, sin quererlo, unos hechos que sirven, en cierta manera, como reflejo de la evolución de la villa en distintos aspectos. Cincuenta y cuatro años de profesión dejan mucha huella en la vida de una persona.

## EMPEZO A LOS DOCE AÑOS

Lorenzo Sastre todavía recuerda cuando empezó sus primeros pinitos como barbero. Tenía entonces unos doce años y para poder cumplir su misión era menester subirse a un taburete. Poco a poco, de la mano de su padre, Miguel Sastre Lliteras, el joven Lorenzo iría aprendiendo el oficio de barbero.

En su recuerdo todavía están grabadas aquellas maratonianas jornadas, cuando se acercaba alguna celebración importante y la gente gustaba de llevar su cabello impecable, en que los peluqueros de su casa llegaron a trabajar algún día desde las 6 de la mañana a las 2 de la madrugada. También permanecen grabados en su recuerdo aquellos tiempos ya lejanos en que su padre tenía clientes abonados por la hoy asombrosa tarifa de dos pesetas e incluso una peseta anual.

Después vendrían los tiempos del servicio militar que Lorenzo Sastre hizo en calidad de voluntario en la marina, con 18 años y siempre con la maquinilla de cortar pelo en las manos para que

la tropa del patrullero "Juan Miguel", primero y después del barco de presos "Cala Gat", en tiempos de la guerra civil, llevaran siempre su cabello de la forma reglamentaria. A la par que su trabajo como barbero en la "mili" Lorenzo Sastre recuerda con una sonrisa irónica en sus labios, aquellos primeros viajes en barco y los consiguientes mareos de un chico del "pla" que desconocía por completo el mundo de la navegación y que a la menor oportunidad que se presentase no dudaba en gastarse una peseta y cincuenta céntimos en un billete de tren, para visitar a su familia de Petra.

Una vez acabada la "mili", Lorenzo "Calins" abre de nuevo la barbería de su padre, un establecimiento que hasta llegar a su reciente y parece que definitivo cierre ha prestado servicio al público por espacio de más de ochenta años, según aseguran los más viejos del lugar, estando ubicado en tres sitios distintos de la calle Major. Más tarde vendría la boda con Margarita Mas Ramis, una maestra que hoy sigue ejer-

ciendo la docencia en Petra.

A lo largo del tiempo, Lorenzo Sastre ha enseñado su profesión a otros peluqueros, aquellos mozos que empezaron ayudándole poco a poco y que luego se convertirían en profesionales del oficio. Hubo un tiempo en que la sana rivalidad era la nota dominante entre los barberos de Petra y en este sentido Lorenzo Sastre señala que cada uno tenía su propio estilo. El, por ejemplo, puso de moda el "Estilo Calins", que acababa con un corte en el cuello, de manera horizontal y bien proporcionado. Pero como consecuencia del paso del tiempo, todo ello ya son anécdotas y avatares de una profesión, de un trabajo heredado y realizado con cariño.

Ahora, con la merecida jubilación, Lorenzo Sastre tendrá tiempo para dedicarse a sus árboles frutales de Son Mieres, y a la apicultura, una de sus pasiones. Lorenzo "Calins" es un verdadero experto en eso de cuidar abejas y sacar buena miel.

Llorenç Riera.

## Els nostres difunts



Mateo Muntaner Fiol  
Día 19 Junio, 52 años



Práxedes Font Frontera  
Día 29 Junio, 79 años



Pedro José Moragues Font  
Día 27 Julio, 75 años

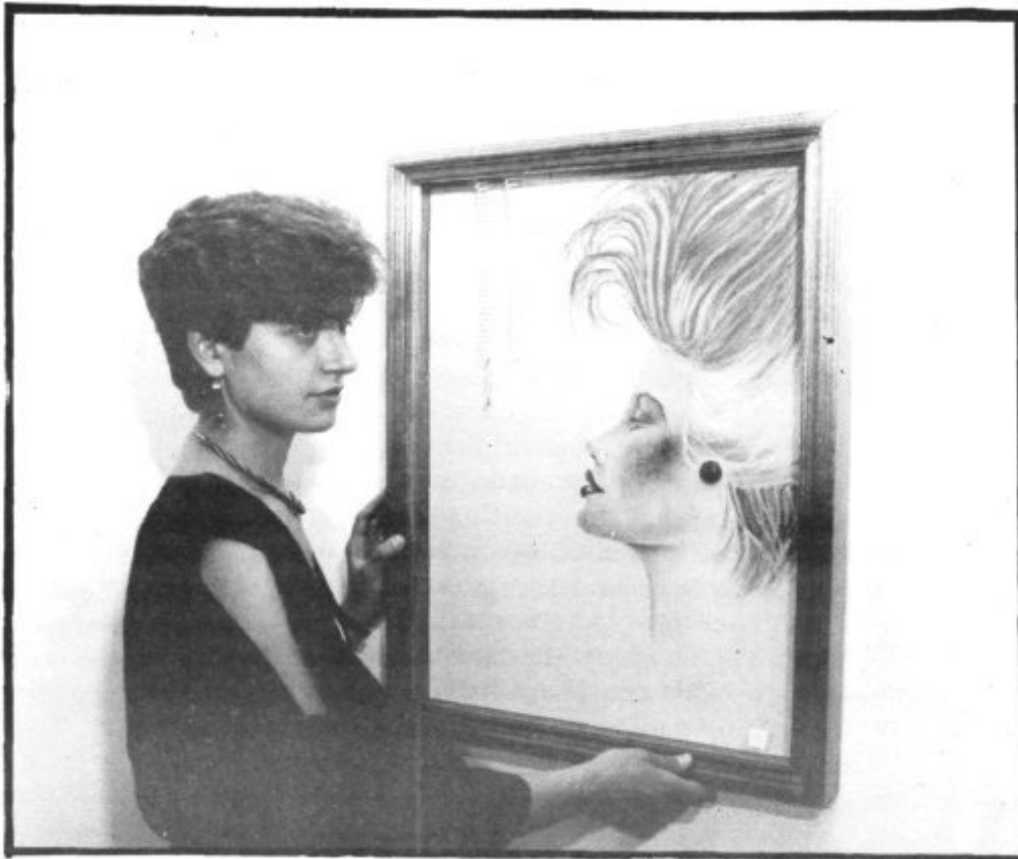


Gaspar Barceló Riutord  
Día 27 Julio, 73 años

### CORRECCION:

Antonia Garí Bennassar que en el número pasado publicamos su foto, falleció a los 44 años y no a los 56.

# EXPOSICION DE LA JOVEN MAGDALENA RUBI



Coincidiendo con las fiestas patronales de Santa Práxedes, la joven pintora petrense, Magdalena Rubí Riera, abrió su primera exposición, en los locales de la Caja de Baleares, "Sa Nostra". En esta primera exposición de la joven artista se mostró al público un total de 60 obras, de las cuales 48 eran diseños de moda y las doce restantes se repartieron entre carbones y plumillas. Magdalena Rubí se inició en el mundo de la pintura a los nueve años y desde entonces la ha seguido cultivando de manera ininterrumpida. A pesar de la juventud de la artista, ésta su primera muestra,

ya es plenamente válida para ir conociendo su estilo y dejar patente su dominio del carbón, la acuarela y la plumilla. La exposición fue, entre otras cosas, una manifestación de la trayectoria artística recorrida por la autora hasta la fecha.

Según sus propias manifestaciones, Magdalena Rubí siente especial predilección por el subrealismo y los retratos. También le interesa el mundo del diseño, quizás influida por el hecho de tener una hermana modista.

Con la ayuda de una beca especial de "Sa Nostra", Magdalena Rubí cursa estudios con el

conocido pintor Xim Torrens Lladó, con el cual piensa continuar todavía durante algún tiempo para profundizar y perfeccionar su propio estilo.

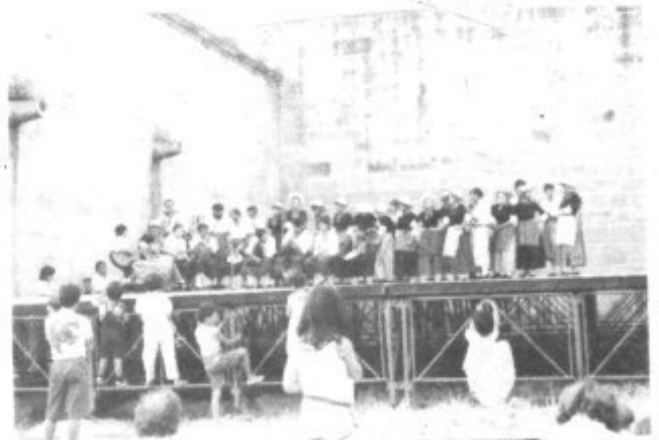
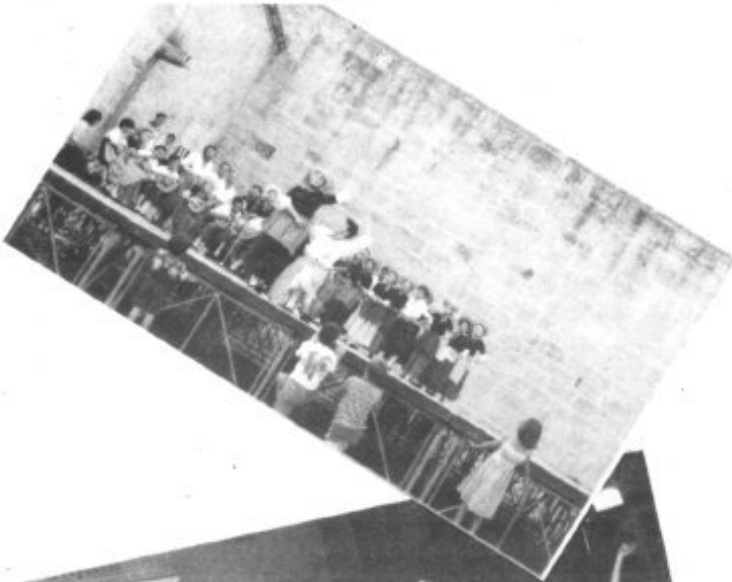
Esta primera muestra de Magdalena Rubí, que permaneció abierta hasta el pasado día 28, tuvo bastante éxito, hasta el punto de que, sin tener intención inicial de hacerlo, la autora se ha visto obligada a poner precio a algunas de sus obras y ha recibido distintas ofertas para abrir próximas exposiciones, tanto en Petra como en algunas poblaciones vecinas.

Llorenç Riera



# INTERCAMBIO CULTURAL

## Rondalla des Pla - Oberena (Pamplona)



LA RONDALLA DES PLA EN PAMPLONA  
DISTINTAS INSTANTANEAS DE SU ACTUACION

El pasado 29 de Junio la agrupación local Rondalla des Pla comenzó otro intercambio cultural.

Esta vez fue con el grupo de danzas navarras Oberena de Pamplona.

La palabra Oberena traducida al castellano significa "lo mejor" y no creemos que se hayan equivocado al escoger este nombre. De esto ya hace 43 años.

La Rondalla des Pla en su visita a Pamplona realizó varias excursiones de la que destacaríamos la que se hizo a Donostía por la gran belleza de los paisajes que aún estaban todos verdes.

En Pamplona se llevó a cabo una actuación en la Ciudadela, ante unos 300 espectadores que con sus aplausos dejaron más que satisfechos a los componentes de la Rondalla des Pla que se habían desplazado a Pamplona para estas demostraciones folklóricas del baile mallorquín.

Al día siguiente, hubo otra actuación. Esta fue en un pueblecito de unos 700 habitantes que quedaron boquiabiertos tras la actuación de la Rondalla des Pla que fue una de las mejores que habían realizado desde hacia años.

Hay que decir que la Rondalla des Pla a través de este intercambio cultural participó en la Semana Presanferminera.

Más tarde, y al cabo de un mes, el grupo de Danzas navarras Oberena se ha desplazado a Petra para cerrar este intercambio cultural que abrió la



ANTE LA BASILICA DE LA VIRGEN DEL PILAR

Rondalla des Pla el 29 de Junio.

Los Pamplonicas llegaron a Petra el 22 de Julio durante una actuación que estaba realizando la Rondalla des Pla con motivo de las Fiestas Patronales de Petra.

Cuando finalizó ésta fueron repartidos por las casas donde tenían que hospedarse durante la semana que han estado con todos nosotros. Este período de tiempo ha sido de fiesta total ya que estos pamplonicas llevan el espíritu festivo a cuestras y lo ponen

en funcionamiento siempre que sea necesario.

El pasado día 24 víspera de San Jaime, el grupo Oberena hizo una demostración en Petra de las danzas navarras que ellos realizan en su repertorio ante una plaza toda repleta de gente.

Al día siguiente festividad de San Jaime, Patrón de España, tuvieron otra actuación. Esta fue en Vilafranca de Bonany en donde primeramente bailaron en la fiesta de los abuelos y abuelas. Por la noche actuaron para todo el público con el agrado y aplauso de todos los espectadores. También al día siguiente, es decir el 26, tuvieron otra actuación, siendo esta vez en Cala Major.

Intermedio de tantas representaciones también realizaron varias excursiones, dentro de las cuales visitaron varias playas mallorquinas, como igualmente Palma Capital.

Después de tanta fiesta y alegría finalizó el intercambio cultural entre la Rondalla des Pla y el grupo Oberena el Viernes 27 de Julio que fue la fecha en la que regresaron a sus queridas tierras de Pamplona, pero eso sí, dijeron que no sería la última vez que visitaban Mallorca, porque les había gustado mucho.

Simó Tortella.



UN ALTO EN EL CAMINO PARA VISITAR AL P. PEDRO EN TERUEL

# ES NOTICIA...

## RESTAURADA

### "SA CREU DES VALL"

"Sa Creu des Vall" derrumbada el pasado mes de diciembre, después de sufrir el impacto del choque de un camión, ha sido restaurada de manera afortunada por parte del Ayuntamiento y ya vuelve a encontrarse en su lugar de siempre, la esquina de las calles Palma y Cruz.

En su nueva colocación, la cruz permanece un poco más alta y más próxima a su pared posterior, posiblemente con la intención de evitar en lo posible el que pueda sufrir nuevos accidentes.

"Sa Creu des Vall" fue levantada por primera vez en 1891, a partir de la caña de otra cruz ubicada en el mismo lugar y que databa de tiempo inmemorial.

### "SA PLACETA DES PEIX"

El Ayuntamiento también ha procedido, tal como tenía anunciado, al arreglo de "Sa placeta des peix", situada en la calle Pozo. Sus exteriores se han visto limpiados y pintados y su recinto cubierto ha sido preparado de nuevo para ser utilizado como pescadería. De esta forma, se ha podido recuperar "Sa placeta des peix" como pescadería y controlar la ilegal venta ambulante de pescado por las calles.

## REUNION DE DELEGADOS DE CULTURA

Los delegados municipales de Cultura de Montuïri, Artà, Felanitx, Son Servera, Manacor y Petra, se reunieron el viernes 6 de julio en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Petra, como continuación a la serie de reuniones periódicas instituidas hace unos meses por iniciativa del Ayuntamiento de Manacor.

A la reunión también asistió en esta ocasión el secretario general técnico de la Consellería de Cultura del CIM, quien adquirió el compromiso formal de tener permanentemente informados a los Ayuntamientos sobre las subvenciones disponibles en materia cultural. Por lo demás, la reunión fue un intercambio de experiencias y puntos de vista acerca de temas relacionados con las bibliotecas municipales, política de subvenciones y restauración y conservación de monumentos histórico-artísticos.



CORAL FRAY JUNIPERO SERRA

## CONCIERTO DE LA CORAL FRAY JUNIPERO SERRA

Con motivo de las fiestas patronales de Santa Práxedes, la coral Fray Junípero Serra ofreció un concierto en el templo parroquial, con una selección de sus interpretaciones y melodías. De esta manera, los petrenses tuvieron oportunidad de comprobar, una vez más, el buen hacer de la coral.

Por otro lado, y como se informa en otro apartado de este número, la coral prepara, entre otras actividades, un plan de diez audiciones musicales para conmemorar el Bicentenario de la Muerte de Fray Junípero Serra.

## EL P. SERRA EN RADIO NACIONAL

Para el 28 de Agosto, el mismo día de la muerte de Fray Junípero Serra, Radio Nacional está preparando un programa radiofónico de larga duración. A tal efecto el pasado 26, desde Madrid, se le pidió colaboración al P. Salustiano Vicedo mediante un interview por vía telefónica.

Cuatro fueron los temas interrogados con tal ocasión: Labor realizada por los Franciscanos desde el Convento de San Bernardino de Sena, en Petra, relacionada con el P. Serra. Cual fue la característica de la personalidad de Fray Junípero. Proyección de su obra. Y por último, actos a celebrar durante este Bicentenario en Petra.

A todos estos puntos se contestó extensamente, dando detallada información de cuanto se le pedía. Atentos a Radio Nacional el próximo 28 de este mes de Agosto.

## EL AYUNTAMIENTO PIDE UNA SUBVENCION AL C.I.M. PARA EL BICENTENARIO SERRA

En su última reunión plenaria, el Ayuntamiento decidió, por unanimidad, solicitar una subvención al CIM, en torno al medio millón de pesetas, para el Bicentenario de la Muerte de Fray Junípero Serra. Esta subvención, que tiene bastantes posibilidades de ser obtenida, se invertiría en la colocación de nueve composiciones con azulejos de cerámica que reproducirían las misiones fundadas por Fray Junípero y se colocarían a modo de itinerario juniperiano, entre la casa natal del misionero y el monumento situado en la plaza que lleva su nombre.

Entre otras cosas, el último pleno municipal, también decidió declarar el término municipal como zona des-nuclearizada y fue informado de la visita del Conseller de Sanidad de la Comunitat Autònoma, para conocer las dependencias de la Unidad Sanitaria Local.

## EXPOSICION DE MAQUETAS

Los días 24 y 25 de julio permaneció abierta en "La Caixa" una exposición de maquetas de edificios histórico-artísticos de Mallorca, realizadas a escala por alumnos del Instituto de Bachillerato "Mossèn Alcover" de Manacor. Entre las maquetas expuestas figuraban las del templo parroquial de Petra, el de Ariany, la Seo de Palma y La Lonja.

Esta interesante muestra vino a Petra por iniciativa del grupo de danza moderna y jazz.





A SU PASO POR VALENCIA VARIOS DE LOS COM-  
PONENTES DE LA RONDALLA DES PLA COMIERON EN  
SU PROPIA CASA

### LA "RONDALLA DES PLA" ACTUO EN TIERRAS DE NAVARRA

Después del éxito conseguido en su debut televisivo y ante la inminente aparición de su primer disco de larga duración, la agrupación folklórica petrense, "Rondalla des Pla", atraviesa probablemente ahora uno de sus mejores momentos y una cota de popularidad de difíciles precedentes en sus veintiséis años de existencia.

Estos días el grupo volvió a ser noticia ante el viaje que el viernes día 29 emprendió por tierras de Navarra y Valencia para realizar distintas actuaciones en ambas regiones. La "Rondalla des Pla" se trasladó en primer lugar a Pamplona atendiendo una invitación de la Federación de Danzaris de Navarra y del grupo folklórico Oberena. La expedición petrense, formada por más de cincuenta personas, entre "balladors" y acompañantes, estuvo en Pamplona desde el día 30 y finalizó el 3 de julio para participar en los prolegómenos de las fiestas de San Fermín con distintas actuaciones en la capital navarra y sus alrededores.

### DEVOLUCION DE VISITA

El traslado a Valencia, y más concretamente a Játiva, también se inscribió dentro del programa de intercambios con grupos folklóricos afines que viene manteniendo la "Rondalla des Pla" desde hace unos años. Esta visita fue la devolución de la que hizo hace ahora un año el grupo "Sarau" y la "Rondalla des Pla" correspondió a ella con distintas exhibiciones tanto en Játiva como en la comarca valenciana de La Costera. Por su parte, el grupo navarro Oberena respondió a la visita que efectuó la "Rondalla des Pla", con su traslado a Petra y su actuación en

nuestra villa, coincidiendo con las fiestas patronales de Santa Práxedes. Tal como hizo "Sarau" el año pasado y al igual que Oberena, los componentes de la "Rondalla des Pla" residieron tanto en Pamplona como en Játiva, en los domicilios particulares de sus anfitriones.

En otro orden de cosas, hay que señalar que la agrupación petrense celebró el pasado día 23 una comida de compañerismo en Bonany para festejar los éxitos conseguidos últimamente y la visita de Pere Fiol, antiguo párroco de Petra que ahora trabaja en Perú. En esta comida los "balladors" dieron buena cuenta de una monumental tarta de 32 kilos.



¡HUBO BASTANTE  
TARTA PARA TODOS!

### CREADA LA GESTORA DE LA COMUNIDAD DE REGANTES

Los agricultores propietarios de fincas de las zonas de S'Herbei y Ses Ferritges han constituido formalmente su junta gestora para llevar a cabo su integración en el plan de regadío de "Sa Marineta". Esta gestora está formada por los cinco componentes de la comisión inicial que estudiaba el tema, Francisco Mestre, Antonio Salom, Miguel Oliver, Rafael Bauzá y Sebastià Reixach, además de cuatro nuevos miembros para completar la gestora de nueve, Pedro Bauzá, Guillermo Galmés, Salvador Riera y Miguel Jaume.

Existe la posibilidad de que los agricultores de Petra y Ariany formen una única comunidad de regantes, pero éste es un apartado sobre el que todavía no existe decisión final y que, por consiguiente, deberá ser objeto de nuevo estudio.

### LA COOPERATIVA BUSCA SU AUTOFINANCIACION

Los componentes de la Cooperativa Agrícola estudiaron en su última asamblea distintas fórmulas para conseguir su autofinanciación económica.

Lo que pretenden los agricultores petrenses es evitar en lo posible los altos intereses bancarios y para ello es



muy probable que se decidan por convertirse ellos mismos en prestamistas, o bien hagan una aportación de capital.

### FIESTAS PATRONALES

Con un programa rutinario, con pocas novedades y alicientes, fueron preparadas este año, por el Ayuntamiento, las fiestas patronales.

Sin embargo, la gente respondió y en general, los actos se vieron concurridos de público, especialmente las dos veladas folklóricas de la plaza Ramon Llull. El segundo torneo de futbito "Pere Josep Bauzá", ganado por "Herbes Dolces" posiblemente haya sido lo que ha movlizado a más gente por espacio de varios días.

### CAMBIOS EN LA COMUNIDAD DE RELIGIOSAS FRANCISCANAS

Estos días se vienen efectuando distintos cambios de personal en la Comunidad de Religiosas Franciscanas de Petra, al igual que en la mayoría de casas que la orden tiene abiertas.

La hasta ahora superiora de Petra, Sor Juana Pascual, es ya la nueva superiora del convento de Ciudadella, en Menorca, y la enfermera, Sor Juana Ramis, también ocupa ya el cargo de superiora del convento de mayores de Son Gotleu. Los cambios también afectan a Sor Juana Alós que, tras once años de estancia en Petra, pasará a residir en Bunyola y a Sor Catalina Genovart que ha sido destinada a Manacor.

Por lo que respecta a las nuevas residentes en Petra, la superiora es Sor Francisca Ripoll, procedente de S'Horta y también será destinada a Petra Sor María Martínez, al igual que otra religiosa ATS, de la cual, en el momento de redactar esta nota, todavía se desconoce el nombre. A unas y otras, les deseamos éxito en sus nuevos destinos y cargos.

Llorenç Riera



TONI RIERA,  
PRIMER PREMIO LOCAL DE CICLISMO

### SIMPATICA FUE LA ACTUACION DE LOS PEQUEÑOS DE LA AGRUPACION PUIG DE BONANY



### JUNIO

Día 19.- Fallece en Palma Mateo Muntaner Fiol, de 52 años.

20.- "Tramuntana" representa de nuevo "El Món per un forat", de Joan Mas.

21.- Día del Corpus. Procesión.

22.- Colocaron la cruz en la calle de este mismo nombre. La restauración ha sido perfecta.

24.- Carrera ciclista organizada por Construcciones Torrens.

29.- La "Rondalla des Pla" emprende un viaje por tierras de Navarra y Valencia.

- Fallece Práxedes Font Frontera de 79 años, en la calle Parras.

### JULIO

Día 1.- El Grup "Puig de Bonany" participa en la "festa pagesa" de Maria de la Salut.

2.- Incendio en un solar donde se guardaba leña, en la zona de Es Puput.

3.- El Ayuntamiento aprueba el programa de fiestas.

6.- Reunión comarcal de delegados de Cultura en el Ayuntamiento.

7.- Se constituye la gestora de la comunidad de regantes de S'Herbei y Ses Ferritges.

8.- El Grup "Puig de Bonany" participa en la fiesta de Cristo Rey de Inca.

- La "Rondalla des Pla" regresa de su viaje por tierras de Navarra y Valencia.

10.- "Tramuntana" representa "El Món per un forat" en el Coll d'En Rebassa.

12.- Asamblea de la Unión Musical de Petra.

- Fallece en Porto Cristo Antonia Salom Vadell, de 89 años.

13.- Reunión de la comisión coordinadora del Bicentenario Serra.

20.- Magnífica velada la ofrecida por la Agrupación Puig de Bonany en Petra, destacaron por su simpatía los pequeños bailarines.

27.- En las fiestas patronales de Son Serra de Marina actúa la Agrupación Folklórica Puig de Bonany.

20.- Se inician las fiestas patronales.

21.- Diada de Santa Práxedes. Finaliza el "II Torneig de Futbito Pere Josep Bauzá i Vives" con la victoria de "Herbes Dolces".

22.- Homenaje a la vejez y otros actos festivos del programa de fiestas patronales.

23.- El Obispo de Monterrey visita Petra.

24.- El grupo navarro "Oberena" actúa en Petra.

AURICULAR



PRIMER PREMIO DE LA CARRERA GENERAL



FIESTA DE LOS ANGELES EN EL CONVENTO DE SAN BERNARDINO, PETRA